

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE
INSURANCE • MORTGAGES
508-995-6291 (ext. 22)

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo

Advogado
Joseph F. deMello
www.advogado1.com
Taunton 508-824-9112
N.Bedford 508-991-3311
F. River 508-676-1700

MONIZ Insurance
Combinação de seguros de casa e carro c/grandes descontos
995-8789

JOÃO PACHECO
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 401-480-2191
Email: JLMPacheco@cox.net
Falo a sua língua
RE/MAX
Proudly Serving Massachusetts & Rhode Island

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
Heating • Air Conditioning
a division of Sea Land Energy
508.999.1226
tudo o que precisa p/o aquec. de casa

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
(401) 438-0111
Joseph Paiva

1-800-762-9995
sata.pt
azores airlines

PORTUGUESE TIMES

Ano XLVII • Nº 2459 • quarta-feira, 08 de agosto de 2018 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

Em cerimónia realizada em Fall River
Meia centena de imigrantes alguns dos quais portugueses adquiriram cidadania norte-americana • 03

Campeonato Mundial de Vela 420 a decorrer em Newport com portugueses a competir • 04

D. Ximenes Belo lança livro sobre missionários açorianos em Timor-Leste • 05

Festa madeirense em New Bedford



O Grupo Folclórico Madeirense do SS. Sacramento foi uma das presenças na 104. edição da festa madeirense em New Bedford e cujo ponto alto foi a tradicional parada de domingo, que percorreu a Acushnet Avenue terminando no Madeira Field, onde decorreram os arraiais durante os quatro dias festivos. • 14



Pedro Ramos, secretário regional da Saúde, do Governo Regional da Madeira, ao Portuguese Times:
“A comunidade madeirense está perfeitamente integrada e implantada nos EUA, com grande dinâmica cultural e social” • 06



IGREJA DE NS ROSÁRIO EM FESTA — A paróquia de Nossa Senhora do Rosário, de Providence, RI, a celebrar 132 anos de existência, celebra este fim de semana a sua padroeira e Senhor Santo Cristo dos Milagres, cujo ponto alto é a procissão de domingo. • 09

Clube S.U. Madeirense em festa
Realizam-se este fim de semana, em Central Falls, as festas em honra de Nossa Senhora do Monte promovidas pelo Clube Sport União Madeirense • 12

Benfica arranca pré-eliminatória com vitória sobre Fenerbahçe
Um golo de Cervi permitiu ontem, ao Benfica vencer os turcos do Fenerbahçe por 1-0, em jogo da 1.ª mão da 3.ª pré-eliminatória da Liga dos Campeões de futebol, disputado no Estádio da Luz, em Lisboa. O encontro da 2.ª mão tem lugar dia 14 de agosto, em Istambul.

Axis Advisors
Wealth Management
Financial Planning
Insurance Planning
Daniel da Ponte
President & Chief Compliance Officer
401-441-5111

Advogada
Gayle A. deMello Madeira
Assuntos domésticos
Acidentes de automóvel
Acidentes de trabalho
Defesa criminal
Testamentos e Escrituras
— Consulta inicial grátis —
Taunton 508-828-2992 Providence 401-861-2444

GOLD STAR REALTY
Guíomar Silveira
508-998-1888

Escritórios de Advocacia de
GONÇALO M. REGO
508-678-3400
Escritórios em:
Fall River
New Bedford
Cambridge
508-992-1800
617-234-4446
E. Providence
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

CARDOSO TRAVEL
120 Ives St., Providence, RI 02906
401-421-0111
BONS PREÇOS
BOM SERVIÇO
BOA REPUTAÇÃO
Viagens individuais ou em grupo
Terra, mar, ar
401-421-0111
www.cardosotravel.com

azores airlines
Vacations America Inc.
www.Azoresairlines.pt/usa

Your gateway to Portugal and Europe

Air, Hotel, Tours 1 774 365 5405
Locations 211 South Main St, Fall River MA 02721

PROVIDENCE >> Ponta Delgada
BOSTON >> Ponta Delgada
Lisbon/Porto
Prices and Reservations 1 800 762 9995
128 Union St, Suite 101, New Bedford MA 02740



Horário de funcionamento:
 Seg-Qui 8AM-7:30 PM
 Sex 8AM-8:30 PM
 Sáb 8AM-7:30 PM
 Dom 7AM-1:00 PM

PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



Bife da perna
\$3⁹⁹
 lb



Asas de galinha
\$1⁸⁹
 lb



Carne de porco s/osso
\$1⁵⁹
 lb



Queijo Castelões
\$6⁹⁹
 lb



Óleo Mazola
\$5⁹⁹

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Coelho Congelado
\$2⁹⁹



Atum Bom Seamar
2/\$3



Papa Cerelac
\$3⁹⁹



Powerade
69¢



Laranja Bella
\$1²⁹



Laranja Kiki
\$1³⁹
 cx

VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ



Vinho Casal Garcia
3/\$12



Vinho Porta da Ravessa
3/\$12



Cerveja Especial Mini
\$14⁹⁹
 cx 24



Cerveja Budweiser/Budlight
\$21⁹⁹
 cx 30

Luso-americanos criam campanha para registrar portugueses nos EUA

O Conselho de Liderança Luso-americano (PALCUS, na sigla inglesa) quer reforçar os direitos políticos da comunidade portuguesa nos Estados Unidos, apostando no aumento dos portugueses recenseados no país.

Em declarações à Lusa, a dirigente do PALCUS, Angela Simões, explicou que a organização vai lançar uma campanha para registrar a comunidade portuguesa nos Estados Unidos no próximo censo do país, em 2020.

O material educativo da campanha, intitulada "Make Portuguese Count", está neste momento a ser desenvolvido e deverá estar pronto até ao final do ano.

O objetivo é garantir que a origem portuguesa é contabilizada nos formulários que serão distribuídos pelo Census Bureau e Angela Simões acredita que, se a campanha for bem-sucedida, o número de luso-americanos nos Estados Unidos "vai disparar".

De acordo com o censo de 2010, havia 346,172 mil pessoas de origem portuguesa na Califórnia.

A presidente do PALCUS duvida da precisão destes números, apontando que "provavelmente" a comunidade lusa no Estado mais populoso do país é "maior" e poderá aproximar-se dos 600 mil. Segundo as estimativas do American Community Survey, havia 1,36 milhões de luso-descendentes nos EUA em 2016.

O PALCUS esteve em negociações com o Census Bureau para acrescentar "Português" como opção na definição de "herança étnica" disponível no formulário, mas o questionário final não incluirá essa hipótese.

Os luso-americanos terão de escrever a origem numa linha em branco que estará disponível para lá das opções já existentes, tais como branco, negro, hispânico ou asiático.

"As pessoas não sabem que têm essa opção", disse Angela Simões, ela própria luso-descendente de terceira geração na Califórnia. "A nossa campanha é para educar as pessoas sobre como preencher o formulário se quiserem identificar-se como portugueses", explicou a responsável, sublinhando que tal é "inteiramente opcional".

A contagem de mais portugueses no recenseamento de 2020 terá efeitos práticos ao nível de políticas, referiu Angela Simões.

Há várias questões em cima da mesa para o PALCUS e outras organizações luso-americanas nos Estados Unidos, tais como o aumento da oferta do ensino de português nas escolas e maior representação nos caucus do congresso, o que terá impacto direto em itens como dupla tributação e o programa de dispensa de visto.

Eleições em New Bedford

Último dia para inscrição é a 15 de agosto

O último dia para registrar-se para poder votar nas eleições em New Bedford é quarta-feira, 15 de agosto. Recorde-se que as primárias a nível estadual têm lugar dia 04 de setembro.

Segundo nota do New Bedford Board of Election Commissioners, os residentes devem registrar-se para poderem votar no Gabinete de Comissão de Eleições, Sala 114, New Bedford City Hall, em 133 William Street, aberto de segunda a sexta-feira, entre as 8 AM e as 4 PM.

Para permitir que as pessoas tenham assim mais tempo para concluir o processo de inscrição de eleitores, o Gabinete de Comissão de Eleições ("Election Commission Office") permanecerá aberto na quarta-feira, 15 de agosto, das 8:00 da manhã às 8:00 da noite.

O prazo para inscrições de partidos é também o prazo para os eleitores notificarem o Conselho de Eleições sobre eventuais mudanças no seu endereço e nome. Os eleitores devem depositar os seus votos para o cargo de senador no Congresso, governador e vice-governador, procurador geral, secretário de Estado, tesoureiro, auditor, representante no Congresso, senador no Tribunal Geral, representante no Tribunal Geral para os oitavo, nono, décimo, décimo primeiro e décimo terceiro Distrito de Bristol, Promotor do Condado de Bristol, tesoureiro do Condado de Bristol, comissário do Condado de Bristol e Registo de Ações do Condado de Bristol.

Na Câmara dos Representantes existe o Portuguese-American Caucus e no Senado o Friends of Portugal.

O PALCUS, uma organização sem fins lucrativos, tem alcance em todo o país e vai colaborar com os clubes e associações locais da comunidade portuguesa para distribuir os materiais educativos, que terão vertente multimédia.

Angela Simões reconheceu o papel "muito importante" das redes sociais para espalhar a palavra, mas destacou que "grande parte" da comunidade portuguesa nos Estados Unidos não está nestas plataformas online, "sobretudo os mais velhos".

As atividades locais, incluindo correspondência postal e material de leitura disponível nos clubes, serão essenciais para tornar a campanha "muito visível".

As conversações com o Census Bureau sobre a inclusão do Português como herança étnica no censo começou há cinco anos, quando foi levantada a questão de os luso-americanos serem classificados como hispânicos.

A discussão consta do relatório final do Comité Nacional de Aconselhamento para Raça, Etnia e Outras Populações do Censo 2020, sendo referido que o PALCUS recusou a designação.

— Agência Lusa

Festival cabo-verdiano em Onset

O festival cabo-verdiano em Marion, Onset, regressa este sábado, 11 de agosto, numa iniciativa do Onset Cape Verdean Festival Association.

O evento tem início às 11:00 da manhã concluindo pelas 6:00 da tarde, em frente à praia de Onset.

O festival é motivo para reunir famílias em ambiente de piquenique festivo, onde não faltarão barracas com a gastronomia tradicional cabo-verdiana e americana e artesanato, vestuário, joalheria, etc...

Haverá música a partir do meio-dia com Calu Bana Band, Guty Duarte, Fantastic Trio e outros artistas. Admissão gratuita.

A Onset Cape Verdean Festival Association é uma

organização não-lucrativa e o festival tem o apoio de vários patrocinadores, empresários e do público em geral.

Caso haja mau tempo, o festival realizar-se-á no dia seguinte, domingo, dia 12.

Imigrantes de várias nacionalidades adquiriram cidadania norte-americana

Quase meia centena de imigrantes originários de 23 países, entre os quais Portugal, Cabo Verde, Egipto, Rússia, Filipinas, Líbano, Irlanda, Indonésia, El Salvador e Índia, tornaram-se cidadãos norte-americanos, em cerimónia realizada na passada sexta-feira, a bordo do U.S.S. Massachusetts, no Battleship Cove, em Fall River.

"Foi um momento de celebração nesta nova etapa da sua vida para estes novos cidadãos americanos", referiu Denis Riordan, diretor do U.S. Citizenship and Immigration Services do U.S. Department of Homeland Security.

A cerimónia no Battleship Cove foi presidida por Raffi Yessayan, juiz do Tribunal Superior, que seguiu os trâmites necessários para o processo, ao mesmo tempo que aprovou o pedido de oito novos cidadãos para legalmente mudarem os seus nomes.

"Se vocês trabalharem arduamente e seguirem as regras deste país os vossos filhos poderão tornar-se também juizes o que quiserem ser e este grande país proporciona todas as oportunidades a quem quer aproveitar as oportunidades", disse o juiz Yessayan, que elogiou ainda o esforço e trabalho árduo dos novos cidadãos norte-americanos ao imigrarem para os EUA em busca de uma vida melhor para si e para os seus filhos.

Emanuel Melo, 50 anos de idade, natural da ilha de São Miguel e residente nos EUA há 40 anos, foi um dos que se tornou cidadão norte-americano na cerimónia de sexta-feira, tendo-se mostrado muito satisfeito. "É um momento especial na minha vida e estou muito feliz", referiu.



BEM VINDO À EQUIPA DO BANKFIVE!

O BankFive tem o prazer de anunciar os dois novos gerentes do banco, Fran Oliveira e Ismael Tavares.

A Fran tem a seu cargo a nossa agência em Fairhaven localizada em 105 Huttleston Avenue e o Ismael a agência localizada em 1742 Acushnet Avenue em New Bedford.

Para mais informações sobre o BankFive ou dos nossos 160 anos ao serviço à comunidade, visite a Fran e o Ismael hoje. Também poderá visitar o nosso site bankfive.com ou telefonar para 774.888.6100. *Note que todos os documentos relacionados com a abertura e manutenção de contas são providenciados em inglês.

Para mais informações ou para abrir uma conta
Telefone para 774-888-6100 | bankfive.com

Bank 5
LET'S THRIVE TOGETHER

Equal Housing Lender.
Member FDIC. Member DIF.

HOMEM honesto, português, trabalhador, procura senhora entre os 55 e 65 anos de idade para compromisso sério.
Responder:
Portuguese Times
Att: Box 55
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746

RAYNHAM FLEA

Todos os domingos
7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes
Uma grande seleção
de mercadorias

Venha cedo 7:30AM-9:30AM
2 por 1

O maior flea market
de um só
 piso da Nova Inglaterra
interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste
Saída 13B

1 (508) 823-8923

Vela Campeonato Mundial Absoluto de 420 a decorrer em Newport, RI

• Afonso Miranda, Rodrigo Mendes, Beatriz Gago e Marta Fortunado são alguns dos velejadores portugueses que participam nesta prova de categoria mundial

Começou ontem, terça-feira, 07 de agosto, em Newport, RI, o Campeonato Mundial Absoluto 420 (“2018 International 420 Class World Championship”), numa iniciativa da Sail Newport, organização não-lucrativa criada em 1983.

Afonso Miranda, Rodrigo Mendes, Beatriz Gago e Marta Fortunado vêm de Portugal para participarem na prova, havendo outros lusodescendentes desta região que

irão também competir nesta que é efetivamente uma das mais famosas em todo o mundo nesta categoria.

A prova compreende três categorias: “World Championship”, “Women’s World Championship” e “U17 World Championship”, com a participação de velejadores de vários países e com o maior número a pertencer aos Estados Unidos.

O campeonato termina na quarta-feira, 15 de



agosto, havendo troféus para os vencedores nas diversas categorias. A título de curiosidade, Newport é considerada a capital de vela em todo o mundo, sendo palco em anos anteriores para a famosa “America’s Cup”.

Esta é a primeira participação daqueles quatro

portugueses nesta prova de âmbito mundial. Beatriz Gago e Marta Fortunado, do Clube Internacional da Marina de Vilamoura e do Clube de Vela de Lagos, respetivamente, estiveram, de 14 a 21 de julho no Campeonato Mundial da Juventude da World Sailing (federação internacional de vela ligeira), que decorreu no Texas.

Aumentam casos de cancro de pele em Massachusetts

Vários relatórios recentes mostram que as taxas de cancro de pele são particularmente altas no Cape Cod e nas ilhas de Martha’s Vineyard e Nantucket, em Massachusetts, e os médicos recomendam aos residentes que examinem todas as verrugas e apliquem o protetor solar.

De acordo com o Relatório Health of America da Associação Blue Cross Blue Shield, recentemente lançado, a região do Cape Cod e a área de Melbourne, na Flórida, estão empatadas com a terceira maior taxa de cancro de pele do país.

A seguradora estima que a área metropolitana de Barnstable-Yarmouth, no Cape, e a área de Melbourne-Titusville-Palm Bay, na Flórida, têm taxas de diagnóstico de cancro de pele de 8,6% entre os residentes que possuem seguro médico.

As taxas de cancro de pele estão aumentando em todo o país, disse o dr. Bruce Nash, de Boston, diretor executivo da Blue Cross Blue Shield de Massachusetts.

As áreas com as maiores taxas estão na Flórida e incluem Sarasota-Bradenton com taxa de diagnóstico de cancro de pele de 10% e Fort Pierce-Port St. Lucie e West Palm Beach-Boca Raton, com uma taxa de diagnóstico de 9,5%.

A nível estadual, Mass.

tem a sexta maior taxa de diagnóstico de cancro de pele de 5%, de acordo com o relatório Blue Cross Blue Shield, que usa dados de 2016.

Quando se trata da forma mais letal de cancro de pele – melanoma – os dados publicados pelo Instituto Nacional do Cancro e os Centros de Controle e Prevenção de Doenças mostram que o Cape Cod e as ilhas de Nantucket e Martha’s Vineyard têm as taxas mais altas em Massachusetts.

De 2011 a 2015, o condado de Nantucket teve uma média de 54 casos de melanoma por 100.000 habitantes, seguido pelo condado de Dukes (Martha’s Vineyard) com 48,8 casos e o condado de Barnstable com 32,2.

“Houve uma explosão no número de melanomas em Cape Cod”, disse o dr. Peter Hopewood, cirurgião em Falmouth, acrescentando que os dermatologistas do Cape Cod estão tratando por ano mais de 100 casos de pacientes que precisam de cirurgia.

Os médicos culpam o aumento da exposição ao sol ao longo dos anos.

“Leva anos para desenvolver cancro de pele”, disse Hopewood, o que significa que muitos casos que estão sendo diagnosticados agora têm suas raízes na exposição ao sol há muitos anos atrás.

Nos anos 60, 70 e mesmo 80, um bronzado era considerado saudável, não perigoso. As pessoas chegavam a embrulhar-se em papel alumínio para refletir ainda mais luz solar na sua pele.

ESTIMATIVAS DE SEGURO

CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE

OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço de reboque de 24 horas

- Afinações
- Restaurações
- Travões
- Transmissões
- Bate-chapas
- Silenciadores
- Amortecedores
- Motores

854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872

Re-elect

Katherine Kazarian

Endorsed Democrat
State Representative
District 63, East Providence
Vote Democratic Primary:
Wednesday, September 12th

Find us on Facebook

www.VoteKazarian63.com

Paid for by Friends of Katherine Kazarian

SÓ NA FLÓRIDA

Temos casas para todos os gostos e preços! Venha passar o INVERNO no paraíso!!!

Podemos apanhá-los no aeroporto

Prometemos honestidade

Maria & Adelino Almeida
856-364-8652
856-718-6065

EXIT KING REALTY
1804 Tamiami Trail, Venice, FL 34293
email: mbalmeida@comcast.net

Novos emails do Portuguese Times

ptimes@portuguesetimes.com
newsroom@portuguesetimes.com
advertising@portuguesetimes.com

RECEBA O PORTUGUESE TIMES EM SUA CASA TODAS AS SEMANAS FAZENDO UMA ASSINATURA ANUAL. PREENCHA O CUPÃO AO LADO HOJE MESMO E PASSA A RECEBER O SEU JORNAL

Serviço da LUSA



CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome _____

Endereço _____ Apt N° _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Junto envio cheque ou “money order”. * Agradeço que me enviem a conta.

Favor debitar ao meu cartão de crédito: _____

Recortar e enviar para : Portuguese Times

P.O. Box 61288

New Bedford, MA 02746

Exp. Date

* Preço de assinatura anual: \$25.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ • \$30.00 para o resto do país.

Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

Endereço antigo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Endereço novo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Enviar para: Portuguese Times
P.O. Box 61288 - New Bedford, MA 02746

PORTUGUESE TIMES

USPS 868100
1501 Acushnet Avenue
P.O. Box 61288
New Bedford, Mass. 02746-0288
Telephone: (508) 997-3118/9
Fax: (508) 990-1231
e-mail: newsroom@portuguesetimes.com
advertising@portuguesetimes.com
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times Inc., 1501 Acushnet Avenue, New Bedford, Massachusetts 02746-0288, New Bedford, MA. 02746.
Frequency: Weekly.
Subscription Prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$25:00; rest of the country: \$30:00 (Regular Mail). US Air Mail: 155:00. Canada: \$75:00 (Regular Mail) \$165.00 (Air Mail). Payable in US funds. Overseas: \$80:00 (Regular Mail), \$310:00 (Air Mail). Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices.
POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

• Administrador: Eduardo Sousa Lima • Diretor: Francisco Resendes
• Redação: Francisco Resendes, Eurico Mendes, Vasco Pedro e Alda Freitas
• Repórter at Large: Augusto Pessoa • Contabilidade: Linda Lima
• Publicidade: Linda Lima e Augusto Pessoa • Desporto: Afonso Costa • Secretária: Maria Novo
• Colaboradores: Onésimo Almeida, Manuel Leal, Vamberto Freitas, Diniz Borges, Manuel Calado, Caetano Valadão Serpa, João Luís de Medeiros, Délia DeMello, Lélia Nunes, Eduardo B. Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, António Silva Cordeiro, Osvaldo Cabral, António Silva, Edmundo Macedo, João Gago Câmara, Rogério Oliveira, José António Afonso, Hélio Bernardo Lopes, Victor Rui Soares, Joel Neto, Luciano Cardoso, João Bendito.
As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem, necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

José Francisco Costa apresenta “Estórias do Tempo” na terra natal

O mais recente livro de José Francisco Costa, “Estórias do Tempo”, acaba de ser lançado na terra natal do autor, nas Capelas, em S. Miguel.

Fernando Sousa Mota, contemporâneo de JF Costa, teve a seu cargo a apresentação do livro, em cerimónia que contou com a presença de conhecidas individualidades açorianas, nomeadamente José M. Bolieiro, presidente da Câmara Municipal de Ponta Delgada, o cônego António Rego, monsenhor António da Luz, ambos naturais das Capelas, deputados da Assembleia Legislativa Regional e representantes do Governo Regional dos Açores, para além de entidades da freguesia.

O Grupo de Cantares Belaurora associou-se à Junta de Freguesia na preparação e efetivação deste lançamento, não só porque é editor, como também lhe junta “Todas de Belaurora” em “Estórias do Tempo”, que reúne temas já editados pelo grupo e outros de gravação recente, quer tradicionais, quer, em plano de



José F. Costa quando se dirigia aos presentes, vendo-se na foto Carlos Sousa e, de costas, José M. Bolieiro, presidente da Câmara Municipal de Ponta Delgada.

evidência, originais, todos com letra de José Costa: Hino à Lua das Ilhas, Orange Moon, Reencontro e Roda de Leme, com música de Carlos Sousa; o outro tom da sapateia e Velho Pezinho, com música do próprio José Costa.

Simultaneamente, e para perdurar ao longo dos dias da festa, foi preparada uma Exposição tripartida de título genérico “A Música das Palavras”. Traz-nos a biografia e bibliografia do escritor José Francisco

Costa, as primeiras 150 edições do jornal Correio do Norte, devidamente encadernadas e pequena mostra dos 33 anos de vida e da obra do grupo de cantares Belaurora.

Recorde-se que “Estórias do Tempo” foi lançado em maio aqui na Nova Inglaterra, em Fall River e Hudson. É uma edição do Belaurora, com prefácio poético e alusivo de Carlos Sousa e com capa da autoria de Gilberto Bernardo.



Um momento da atuação do grupo de cantares Belaurora, das Capelas, durante a cerimónia de lançamento do livro “Estórias do Tempo”, de José Francisco Costa. Na foto abaixo, um aspeto do público presente à cerimónia.



D. Ximenes Belo lança livro sobre missionários açorianos em Timor Leste

D. Carlos Filipe Ximenes Belo, antigo bispo de Timor-Leste e Prémio Nobel da Paz 1996, acaba de lançar um livro intitulado “Missionários Açorianos em Timor-Leste”, de 186 páginas e que aborda a ação missionária de sacerdotes açorianos naquele país lusófono do sudeste asiático.

Dois desses sacerdotes exerceram a sua pastoral aqui pela Nova Inglaterra, casos do padre Reinaldo Cardoso e do monsenhor Victor Vieira, que foi pároco da igreja de São Francisco Xavier, em East Providence e de Nossa Senhora de Fátima, em Cumberland.

O livro consta de cinco capítulos: o primeiro pretende sublinhar a importância da presença dos missionários açorianos em Timor-Leste, sobretudo no campo da missão e da educação da juventude timorense; no segundo capítulo são apresentadas as biografias dos sacerdotes, no terceiro são delineadas as biografias dos sacerdotes, no quarto capítulo as biografias de dois irmãos



D. Carlos Filipe Ximenes Belo, antigo bispo de Timor-Leste e Prémio Nobel da Paz 1996, reside atualmente em Portugal.

leigos e no quinto, notas bibliográficas, duas cartas manuscritas do padre Norberto Barros, da época da II Guerra Mundial, com a respetiva transcrição e um depoimento da embaixadora da RDTL em Lisboa, Maria Paixão Costa sobre o Colégio de Ainaro.

D. Ximenes Belo enviou um exemplar para o Portuguese Times, mostrando-se disponível para uma entrevista, que será publicada brevemente neste semanário.

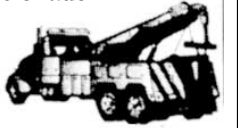
O prefácio do livro é de autoria de José Manuel Bolieiro, presidente da Câmara Municipal de Ponta Delgada, São Miguel.

Knight's Quality Auto Repair, Inc.

260 Linden St. (esquina das ruas Locust e Linden)
Fall River, MA 02720

Consertos eléctricos completos em automóveis e camiões e ar condicionado

John H. Knight Jr. e a sua equipa de técnicos estão completamente treinados e aprovados pela ASE & AAA Auto Repair and Road Service



508-676-9609 • 508-676-9826
MASS. INSPECTION STATION #4840

AP ALEXION-PEREIRA



Insurance Agency, Inc.

Tudo o que precisa em seguros
SERVIÇO PESSOAL
(508) 992-3130

Manuel C. Pereira
Presidente

**276 Alden Road
Fairhaven, MA**

LILLY'S PALM READER & TAROT CARD



Speak to this talented Spiritualist! She can help you solving your life problems!

She reveals your past, present and future! Do you have questions or problems that are sometimes difficult to solve on your own?



• HAPPINESS • PEACE OF MIND
• LOVE • SUCESS • ORIENTATION



**Confidential Readings
SPECIAL READINGS BY REQUEST**

For more information call

401-345-3181

418 Metacom Avenue
Bristol, RI 02809

Advogado Joseph F. deMello



- Acidentes de trabalho*
- Acidentes de automóvel*
- Protecção de bens-“Nursing Home”
- Testamentos
- Divórcio

* Consulta inicial grátis

O advogado que luta pelos seus direitos

71 Main St., Taunton
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford**
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River
508-676-1700

**Aberto aos sábados

deMello's FURNITURE

149 County St., New Bedford
Seg.-Qua.: 10-7; Qui-Sexta 10-8; Sáb. 9-5:30
ENCERRADO AOS DOMINGOS NO VERÃO
508-994-1550

CODY & TOBIN

SUCATA DE FERRO E METAIS
Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

Pedro Ramos, secretário regional da Saúde, do Governo Regional da Madeira, ao Portuguese Times: “Constato que a comunidade madeirense está perfeitamente integrada e implantada nos EUA e com grande dinâmica cultural e social”

• ENTREVISTA E FOTOS: FRANCISCO RESENDES

Pedro Ramos, secretário regional da Saúde do Governo Regional da Madeira, foi este ano o convidado de honra vindo da terra de origem para assistir à 104.ª edição das festas do Santíssimo Sacramento, promovidas pela comunidade madeirense desta região e que, tal como em anos anteriores, revestiu-se de grande êxito.

O secretário regional da Saúde leva excelente impressão da comunidade madeirense aqui radicada, pela forma como tem preservado os seus valores, a sua cultura e acima de tudo pela forma como se tem valorizado e integrado perfeitamente na sociedade de acolhimento. O governante madeirense reconheceu que a Madeira deve muito aos seus cidadãos residentes fora do território e “convidou” os madeirenses a investirem ainda mais na sua terra de origem.

Acompanhado pelo antigo vice-cônsul de Portugal em Providence, Leonel Teixeira, Pedro Ramos concedeu uma pequena entrevista ao PT, tendo como pano de fundo o Museu da Herança Madeirense.

PT — Que impressões leva da comunidade madeirense aqui residente?

Pedro Ramos — “A impressão que daqui levo é que se trata sem dúvida de uma festa maravilhosa organizada por imigrantes para imigrantes e que revela uma comunidade muito forte. Após 104 anos é com grande satisfação e em representação do Governo Regional da Madeira, como convidado de honra das festas do SS. Sacramento, é



Pedro Ramos, médico cirurgião e secretário regional da Saúde do Governo Regional da Madeira, com Shelley Pires, cônsul de Portugal em New Bedford, e Leonel Teixeira, antigo vice-cônsul de Portugal em Providence.

com enorme satisfação e também alguma emoção que vejo tudo aquilo que acabei de presenciar que nestes quatro dias de festa revelam uma comunidade madeirense perfeitamente integrada e implantada aqui nos Estados Unidos, com grande dinâmica social e o exemplo disto é de facto a atribuição das bolsas de estudo ao longo destes anos, o que revela de facto o sentido de cidadania da comunidade madeirense aqui na América”.

PT — Que contributo dão os madeirenses fora do território ao desenvolvimento económico e social à origem?

PR — “Acho que todos aqueles madeirenses que estão aqui na América e particularmente aqueles bem sucedidos, devo dizer que o seu investimento é bem vindo na Região Autónoma da Madeira, tal como em anos anteriores isso já aconteceu. Naturalmente que a Madeira está aberta a todos os investimentos e ainda ontem (sábado) estive a jantar no restaurante Madeira, do meu conterrâneo madeirense, o sr. Albertino Milho, que diz estar a investir na Madeira, na zona de São Vicente, e acho que isso é bom sinal... A Madeira vive de turismo hoje em dia, tem uma grande aposta neste sector, o aeroporto foi aumentado, o porto do Funchal vai ser aumentado e naturalmente toda esta capacidade dos nossos imigrantes poderem investir na nossa terra será sempre bem vinda”.

PT — Que saúde res-

pira a saúde na Madeira?

“Neste momento a saúde na Madeira respira melhor do que por exemplo a do Continente, onde há grandes problemas de planificação, de organização e de cabimentação. O orçamento para a saúde nacional é manifestamente inferior e não consegue dar resposta a todas as situações, nomeadamente às contratualizações de recursos humanos, médicos, enfermeiros, psicólogos, nutricionistas, médicos de reabilitação, fisioterapeutas, etc...”

Neste momento a resposta não está a ser a mais adequada possível. Na Madeira, uma das prioridades do governo regional é o investimento na área da saúde, educação e naturalmente que a saúde na Madeira neste momento tem outra folga que de facto tem permitido fazer com que a prestação de cuidados para a nossa população esteja sempre a um nível bastante elevado”.

PT — Como é que o governo regional tem lidado com o regresso de imigrantes madeirenses residentes na Venezuela?

PR — “O governo tem lidado com esta questão como tem lidado com todos os imigrantes. Já temos beneficiado de grandes investimentos por parte dos nossos imigrantes na diáspora e na Venezuela inclusivamente... Temos efetivamente beneficiado dos investimentos dos nossos conterrâneos neste país da América do Sul e agora é a nossa vez de dar uma resposta

adequada ao seu regresso, e no caso do sector da saúde já investimos e demos resposta aos 4.150 imigrantes desde 2017 inscritos no Serviço Regional de Saúde e já dispendemos 2 milhões e meio de euros com os nossos imigrantes da Venezuela, que estão a regressar praticamente de mãos vazias, na esperança também de que esta situação acabe e que tudo volte à normalidade”.

PT — Uma mensagem à comunidade madeirense aqui radicada.

“Em primeiro lugar e em representação do Governo Regional da Madeira e do seu presidente, Miguel Albuquerque, dizer que a minha vinda cá como convidado de honra das festas do Santíssimo Sacramento, teve como grande objetivo trazer uma mensagem de amizade em primeiro lugar, contactar com os nossos conterrâneos, que há mais de 104 anos têm feito um trabalho notável aqui nos Estados Unidos e aproveitar a minha presença para transmitir um abraço de solidariedade e acima de tudo reconhecer o extraordinário trabalho que a comunidade madeirense tem feito aqui na Nova Inglaterra... tanto em matéria de integração nesta sociedade como também pela forma como preserva as suas tradições e até penso que nunca saí da Madeira, pois que senti aqui o “perfume” da Madeira, a nossa identidade, a nossa cultura, a nossa tradição, a nossa gastronomia, tal a forma como me senti aqui e como fui também recebido... Bem hajam”.



Pedro Ramos na parada da festa madeirense do Santíssimo Sacramento, no passado domingo em New Bedford.

“Neste momento a saúde na Madeira respira melhor do que por exemplo a do Continente, onde há grandes problemas de planificação, de organização e de cabimentação...”

— Pedro Ramos, secretário regional da Saúde do Governo Regional da Madeira

Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA



Taunton

508-828-2992

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Providence

401-861-2444

José S. Castelo Real Estate



JOSÉ S. CASTELO
Presidente

New Bedford

Celebrando 40 anos!
Precisamos de casas de 1, 2 e 3 moradias para vender nas áreas de New Bedford e Fall River

508-995-6291

www.eracastelo.com

Divisão da Castelo Group

Fall River



JOSEPH CASTELO
Mortgage Originator
NMLS 19243

Dartmouth

Contra a Violência Doméstica



SafeLink
Linha Aberta
Contra a
Violência
Doméstica
1-877-785-2020

Multilíngua. Grátis. 24 horas. Ajuda para si no outro lado da linha.
O progresso de cada vítima de Casa-Mãe começa ali onde tudo é Estado de Massachusetts.

Atendimento: Acesso a abrigos, Encaminhamento, Suporte Médico e Legal

Centro Cultural de Santa Maria Espírito Santo à moda de Santa Maria revivido em East Providence

• TEXTO DE AUGUSTO PESSOA • FOTOS ANTÓNIO BRAGA

Continua a ser, por parte das nossas gentes, um entusiasmo invulgar. Vive-mos tudo quando nos acompanhou na descoberta do novo mundo. E a Terceira Pessoa da Santíssima Trindade prevelace acima de tudo.

Depois do Espírito Santo Mariense de Hudson, passando pelo reviver da mesma tradição em Saugus, é a vez do Centro Cultural de Santa Maria abrir as portas em East Providence. E assim se vai mantendo a nossa identidade. O dia era, com diz o povo, do Senhor. O sol brihou. Os crentes compareceram à chamada.

O mordomo, dá pelo nome de imperador. Toda a nomenclatura do Império desfilou.

Houve missa de coroação na centenária igreja de São Francisco Xavier. Viveu-se a tradição. O Império Mariense de East Providence reuniu todo o tipicismo que contribuiu para o manter da nossa identidade. Uma identidade visível nos edifícios/sede, que além de assinalar a nossa presença são o palco do encontro periódico durante o ano.

É ali que se tomam as decisões e é ali que se preparam as festas do Espírito Santo e se nomeia toda a nomenclatura do império,



Os imperadores do Império Mariense, do Centro Cultural de Santa Maria em East Providence, António e Maria Chaves, à saída da igreja de São Francisco Xavier.



Os briadores: Agostinho Costa e Jordão Cabral e ainda o trinchante José Chaves e o Mestre Sá, João Amaral.

que neste caso específico foi a base do império do passado domingo, dia 29 de julho.

O Império Mariense do Centro Cultural de Santa Maria de East Providence celebrou o reviver das tradições em honra da Terceira Pessoa da Santíssima Trindade, no passado fim de semana.

Um fim de semana que não sendo muito movimentado por Rhode Island, em termos de festas tradicionais, levou ao Centro Cultural de Santa Maria a já habitual multidão de crentes, devotos e gente que gosta de reviver tudo quanto lhe serviu de berço.

Ali organiza-se, realiza-se, preserva-se e projeta-se a tradição, baseada em presidências sucessivas, respon-

sáveis por manter uma identidade, étnica, em terras dos EUA. Ali vive-se tudo ao pormenor. Desde os briadores passando pelas sopas de sabor inconfundível, sem esquecer

(Continua na página seguinte)

COMUNIDADES

Augusto Pessoa
Repórter / Fotógrafo
T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170
Email: pessoaptimes@gmail.com



Os imperadores do Império Mariense de East Providence: António e Maria Chaves.



A rainha Geana Bairos e damas.



Os foliões: Manuel Lima, José M. Resendes e Manuel Resendes.

Festa do Espírito Santo do Império Mariense em East Providence

(Continuação da página anterior)

a menina da mesa e o mestre Sá, assim como trinchante, constituem a nomenclatura do império, onde se resguarda a tradição, o religioso, o popular, e neste caso específico o salvaguardar do maravilhoso que nos identifica em terras de outras gentes, outros costumes, e o mais curioso em gente integrada.

Sim, porque as festas do Espírito Santo Mariense tentam ser genuínas.

E como tal lá aparece o som arrastado do toque e cantar dos foliões, que nas origens substituiu a banda de música.

A missa de coroação foi celebrada na centenária igreja de São Francisco



A rainha do Império Mariense de East Providence, Geana Bairos e a sua capa.



Os imperadores António e Maria Chaves com a coroa da Irmandade, durante o cortejo do Centro Cultural de Santa Maria para a igreja de São Francisco Xavier, a igreja em RI que mais coroações recebe durante o ano.

Xavier, de East Providence, a igreja que mais coroações recebe durante o ciclo do Espírito Santo.

Após a missa a procissão regressou ao centro cultural onde a copeira era substituída pelo belo salão, onde se serviram as sopas.



O padre José Rocha, da igreja de São Francisco Xavier, em East Providence, coroando a rainha, Geana Bairos.



À saída do Centro Cultural de Santa Maria em East Providence.



O trinchante José Chaves e o Mestre Sá: João Amaral.

CENTRO CULTURAL SANTA MARIA

846 BROADWAY, EAST PROVIDENCE, RI — (401) 434-4418



Saudamos e agradecemos a todos os que contribuíram para o sucesso de mais uma edição das Festas do Espírito Santo Mariense

Na mais antiga igreja portuguesa nos EUA

Os 132 anos da igreja de Nossa Senhora Rosário e os 53 de procissão celebrados este fim de semana em Providence

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

A igreja de Nossa Senhora do Rosário a mais antiga portuguesa nos EUA com 132 anos de apoio à comunidade, situada no popular bairro do Fox Point em Providence está em festa este fim de semana. A mais antiga presença lusa nos EUA deu origem a outras do mesmo teor rodeadas do entusiasmo de comunidades que se orgulham das suas igrejas.

E sendo assim, já ultrapassaram mais de 100 anos, a igreja de São Francisco Xavier em East Providence. A igreja de Santa Isabel em Bristol. E dentro do âmbito social, mas também com mais de 100 anos. A Associação D. Luis Filipe em Bristol. O Phillp Street Hall em East Providence. O Brightridge Club em East Providence. Em Pawtucket, o Clube Social Português vira a página 100 em Outubro.

E se fomos mais a norte, vamos encontrar a Igreja de Santo António em Cambridge, também com mais de 100 anos de apoio à comunidade.

Mas as atenções da comunidade portuguesa de Rhode Island estão direcionadas este fim de semana para Providence. Ali, na capital do estado, no típico bairro de Fox Point, ergue-se imponente a igreja de Nossa Senhora do Rosário. A igreja portuguesa mais antiga nos EUA. Uma igreja sobre a administração do padre Joseph Escobar, o prelado com mais alta formação universitária nos meios eclesiásticos lusos desta região.

Aos dados históricos,



A Banda Nossa Senhora do Rosário foi nascida à sombra desta igreja.

podemos adiantar 132 anos da igreja e 53 anos da procissão. São estes dados a juntar a muitos mais, que colocam Rhode Island no topo histórico da comunidade lusa nos EUA.

Mas ali temos uma festa recheada de tipicidades num bairro só por si cheio de recordações bem portuguesas, onde a sua igreja, é a imponente presença de uma comunidade ativa, participativa e integrada.

Foi esta comunidade que ergueu, hoje a mais antiga igreja portuguesa nos EUA, com a desativação da igreja de São João em New Bedford, é esta comunidade que mantém em excelentes condições de manutenção, aquele local de apoio espiritual, autêntico baluarte da presença lusa nos EUA.

Uma igreja que vive graças ao poderio dos seus paroquianos, que embora, em alguns casos residindo fora do perímetro da igreja, sabem que o carro não é só para ir para o trabalho, para um merecido passeio, mas também meio de transporte para ir à missa.

E se faço esta referência, é pelas desculpas, esfarrapadas, que não se vai à igreja onde se batizou e se casou, porque se vive afastado. Mas se houver uma festa no dobro da distância da igreja, não se olha ao tempo que se leva.

Vamos dosear a vida de acordo com as exigências, onde se tudo for programado, vai haver tempo para tudo, mesmo para ir à missa dominical.

Celebraram-se 132 anos de assistência espiritual e 53 das festas em honra de Nossa Senhora do Rosário e Senho Santo Cristo do Milagres.

Entrando na centenária igreja de Nossa Senhora do Rosário em Providence é entrar num marco histórico da religiosidade da nossa presença lusa nos EUA e mais especificamente em Providence, Rhode Island.

Quem entrar ao fim da tarde naquele maravilhoso tempo português, depara com um quadro magnífico. O sol brilha através dos vitrais, emprestando uma imagem onde a mais evoluída máquina fotográfica só consegue captar a imagem física, dado que a sentimental está profundamente enraizada no coração dos paroquianos.

A luz reflete na abóbada sob o altar, onde o azul celestial fica mais vivo perante os olhares dos crentes, que ali assistem à sagrada Eucaristia.

Nos 100 anos das aparições da Virgem aos Pastorinhos o pedido de Nossa Senhora “Rezai o terço todos os dias” foi lembrado durante as Eucaristias celebradas durante a festa.

Quem entra fica perante um altar de linhas maravilhosas, encimando a assembleia participante, quem vai ser facilitada a oração na sua própria língua.

As solenidades vão ser acompanhadas por um coro de vozes erguidas ao céu, arrancando das pala-



O padre Joseph Escobar, atual pároco da igreja de Nossa Senhora do Rosário, ladeado pelo monsenhor John J. Darcy e pelo padre Manuel Pereira.

bras e das notas musicais, a beleza de uma “Miraculosa Rainha do Céu”, mundo este que se esquece que acima dele existe alguém a quem se vão apresentar contas.

É este envolvimento que se prepara para a procissão de velas, pelas 8:00 da noite trazendo à rua a imagem da Senhora do Rosário que no

seu andar se vai recortar no crepúsculo da noite, em mais uma imagem de grande beleza.

O tipicismo do bairro de Fox Point vai ser iluminado pelo centilar da luz ténua das velas, numa manifestação pública dos nossos valores religiosos.

Entre Pai Nosso e Ave Maria a procissão vai percorrer o trajeto pelas ruas circunvizinhas regressando à centenária igreja de Nossa Senhora do Rosário.

O padre Joseph Escobar caminhará à frente aos Três Pastorinhos liderando a exteriorização da fé pelas ruas de Providence

Recordando Fogo de artifício fez a sua aparição nos 50 anos de procissão

O fogo de artifício iluminou o céu sobre a igreja de Nossa Senhora do Rosário, num espetáculo

deslumbrante, comemorativo dos 50 anos de festa, nos 123 da igreja.

Este acontecimento, não foi propriamente inédito, dado que já havia acontecido na passagem dos 100 anos daquela igreja. Mas uma coisa é certa movimentou milhares de pessoas.

O êxito atribuído às diretrizes de gente ativa e concretizadora

Ramiro Mendes é o exemplo de dedicação à sua paróquia, à sua comunidade, às suas origens. O seu meritório trabalho tem tido grandioso realce, ao serviço da igreja de Nossa Senhora do Rosário de Providence, banda de Nossa Senhora do Rosário e Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra.

Tem sido secretário e embora já lhes tenham oferecido posições de presidência, prefere continuar a immortalizar os feitos das suas gentes, nas atas que

(Continua na página seguinte)



O padre Joseph Escobar durante a procissão de velas que anualmente se realiza no âmbito das festas de Nossa Senhora do Rosário e Santo Cristo e que se repetirá este fim de semana.

Igreja de Nossa Senhora do Rosário em Providence

(Continuação da página anterior)

perdurarão nos tempos.

Estamos a falar de Ramiro Mendes, paroquiano de Nossa Senhora do Rosário desde 1957. São 61 anos que podem ser considerados uma lição, para aqueles que dizem estar cansados após um serviço prestado a uma iniciativa portuguesa.

“As festas religiosas na igreja de Nossa Senhora do Rosário eram festejadas duas vezes por ano. O Senhor Santo Cristo era celebrado em maio. E a Senhora do Rosário era celebrada em outubro.

Através dos tempos estas festividades, foram alvo de continuas alterações até que se chegou ao figurino atual, com o mês de agosto, a brilhar no firmamento celestial das grandes festas de duas divindades que atraem sobre si as devoções de uma comunidade.

José Medeiros é outro veterano com uma vida ao serviço da paróquia de Nossa Senhora do Rosário.

Pertenço à paróquia de Nossa Senhora do Rosário desde 1956 e faço parte da comissão organizadora da primeira festa que aconteceu em 1965, festejando este ano 53 anos de existência”, começou por dizer José Medeiros, que tal como Ramiro Mendes, é mais um pilar de sustento daquela centenária presença lusa nos EUA e que podemos localizar no típico bairro de Fox Point.”

Não foi fácil captar o apoio à realização da primeira festa, mas após a comissão organizada, as coisas começaram a correr melhor”, prossegue José Medeiros, por ver que uma iniciativa de que tomou parte desde o início, consegue ultrapassar os 52 anos de existência e com projetos de continuidade”, prossegue José Medeiros deixando transparecer a alegria, como que de um dever cumprido se tratasse ao dotar a igreja de Nossa Senhora do Rosário da primeira festa em honra de uma padroeira e consequente a primeira procissão portuguesa nos EUA.

“Havia aqui em Providence a igreja irlandesa de São José, mas que nunca tinha organizado qualquer festa ou procissão. Surge em East Providence a igreja de São Francisco Xavier, que muito mais tarde deu início à sua festa anual com procissão.

A paróquia de São Francisco Xavier, festejou este ano a 31.ª edição das suas festas anuais e com procissão.

Mais tarde surgem as festas em honra de Santo António na paróquia do mesmo nome em Pawtucket.

José Medeiros é um exemplo de saber de experiência feito que fala com aquele admirável entusiasmo, que vamos através do Portuguese Times, salvando para a posterioridade.

“A primeira festa foi em maio de 1965 em honra do Senhor Santo Cristo dos Milagres. A segunda em outubro em honra de Nossa Senhora do Rosário” prossegue José Medeiros que enaltece o entusiasmo dos padroeiros em torno da mais antiga procissão nos EUA.

“Temos estado rodeados de gente que vive a sua igreja, colabora com a sua igreja, sente a sua igreja, quer nas práticas semanais, quer nas festas anuais. Temos sido abençoados por gente ativa, e pelas altas divindades que nos têm presenteados com bom tempo”, prossegue José Medeiros que ao ser-lhe perguntado se este seu entusiasmo é para mais 50 anos, diz-nos, no meio de um sorriso: “Se cá estiver mais meia dúzia de anos, já me dou por muito satisfeito”, concluiu José Medeiros.

Ramiro Mendes, que se manteve como ouvinte que entre secretário e tesoureiro, não perde fio à meada, entra na conversa e diz-nos: “Sem a contribuição dos paroquianos, não havia festa. Apoiam com aquilo que podem”, diz-nos Ramiro Mendes, que com o seu nome ligado à primeira festa e consequente, primeira procissão, acrescenta: “Antes da primeira festa, junto da igreja de Nossa Senhora do Rosário, reunimos com o padre Fernando Veiga, tendo sido decidido mandar vir uma imagem de Nossa Senhora de Fátima de Portugal.

Na primeira procissão em que a imagem desfilou no seu andor, após a bênção na igreja, foram precisos 12 homens para transportar o andor, sob grandes dificuldades. No ano seguinte foi num carrinho e depois num “pick-up”. Mediante esta situação a imagem seria colocada definitivamente no seu altar, cuidadosamente iluminada. Para a procissão, passou-se a usar uma imagem mais pequena”, prossegue Ramiro Mendes, um devoto praticante e grande apoiante da sua igreja e da sua festa anual, em que são depositada todas as esperanças de



Ramiro Mendes, ativo elemento junto da paróquia de Nossa Senhora do Rosário, a igreja portuguesa mais antiga nos Estados Unidos, continua a prestar o seu melhor e precioso apoio junto desta igreja, tendo feito parte da organização da primeira procissão, há 53 anos, nunca mais deixando de participar na coordenação daquele desfile religioso, que percorre o típico bairro de Fox Point, onde se ergue esta presença lusa religiosa nos Estados Unidos. Ramiro Mendes é também um dos grandes e ativos voluntários junto das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, em Fall River, onde desempenha as funções de secretário.

continuidade.

“O apoio dos paroquianos faz da mais antiga igreja portuguesa nos EUA uma presença histórica que data da primeira festa, como manifestação de exteriorização da fé e devoção”, prossegue Ramiro Mendes que acrescenta ao historial da primeira procissão dados que se projetam na posterioridade.

“As bandas que abrilhantaram a primeira procissão nos EUA, foram a Taunton City Band e a Portuguese Independent Band de Bristol. Por outro lado o primeiro espetáculo de fogo de artifício aconteceu na passagem dos 100 anos da igreja e na passagem dos 50 anos da primeira procissão”, concluiu Ramiro Mendes, que com José Medeiros, entre outros, conquistaram, os pilares de sustento da igreja portuguesa mais antiga nos EUA.

No longo historial de 132 anos da igreja de Nossa Senhora do Rosário de Providence, vamos encontrar uma enorme evolução de formação pastoral que se reflete na forma de administração da igreja. Joseph Escobar é o padre com mais formação universitária atualmente responsável pela primeira igreja portuguesa nos EUA.

“A vida traz um conjunto de surpresas, que inexplicavelmente acontecem, como esta dos 50 anos da festa da igreja de Nossa Senhora do Rosário. Recordo, quando criança vinha com os meus avós, paroquianos desta igreja, aqui às festas. No decorrer das eucaristias, lembrei o padre Louis Diogo, quando aqui pároco e já falecido. Relembrei a sua presença, posição que hoje assumo em seu lugar. Adorei os 50 anos destas festas, pela celebração da fé e cultura portuguesa.

É uma bonita realidade da nossa comunidade paroquial. Somos um testemunho da presença de Jesus no meio da nossa vizinhança”, disse o padre Joseph Escobar, que já conseguiu atrair a simpatia e apoio dos paroquianos, apoio este refletido na forte adesão às práticas religiosas.

Estamos perante uma igreja de grandes dimensões e como tal, com um cuidado redobrado na sua manutenção.

“É um grande desafio poder conservar nas condições excecionais em que se encontra a igreja de Nossa Senhora do Rosário.

Esta paróquia foi fundada em 1886 e a construção da igreja começou em 1887.

Mas graças ao apoio dos nossos paroquianos, podemos conservar a igreja em ótimas condições”, concluiu o padre Joseph Escobar.

Relembrando o padre António Paiva, um dos grandes obreiros da igreja de Nossa Senhora do Rosário de Providence 1927 - 2018



O padre António Paiva nasceu a 26 de dezembro de 1927 na Povoação, São Miguel, filho de José e Ermelinda Paiva.

Faleceu a 9 de abril de 2018 com 92 anos de idade.

Era o quinto de uma numerosa família de cinco irmãos, tendo entrado aos doze anos para o seminário menor de Angra do Heroísmo.

A convite do bispo Keough, veio para os Estados Unidos em 1946, tendo concluído os estudos no Seminário de Santa Maria em Baltimore, Maryland.

Foi ordenado padre a 11 de junho de 1949 pelo Bispo Russel J. McVinney, na Catedral de São Pedro e São Paulo em Providence.

A 12 de junho de 1949 o padre Paiva celebrou a sua primeira missa na igreja de Santo António em Pawtucket.

A 3 de julho de 1949 desloca-se a São Miguel, onde na igreja de Nossa Senhora da Mãe de Deus na Povoação, sua terra natal, celebra uma missa perante familiares e amigos.

Entre os anos 1949 e 1964 foi assistente, na igreja de Santo António em Pawtucket. Tendo desempenhou funções idênticas na igreja de São Francisco Xavier em East Providence e em 1965 na igreja de Santo António em West Warwick.

Em outubro de 1972, o padre Paiva foi nomeado o quarto pároco da igreja de Nossa Senhora do Rosário, posição que ocupou pelo espaço de 29 anos.

Um período de tempo, que não só atesta a excelente relação padre-paroquiano, como a preservação de um espaço de excelência no contexto comunitário.

Todo o padre gosta de deixar algo na sua igreja, algo, que recorde a sua passagem.

O padre António Paiva não foi exceção e deixou o Jardim do Rosário, atestando a sua devoção à Mãe de Deus.

Num espaço ajardinado, levantou a imagem de Nossa Senhora de Fátima, envolvida por um rosário em forma de coração, aos pés da qual estão os três pastorinhos. O significado traduz-se “numa paróquia com coração”.



FESTAS DE NOSSA SENHORA DO MONTE

CLUBE SPORT UNIÃO MADEIRENSE

46 MADEIRA AVE., CENTRAL FALLS, RI

10, 11, 12 DE AGOSTO



**Visite
a nossa
barraca
de
caldo
verde**

Vendemos bilhetes durante todos os dias festivos para o sorteio da GRANDE RIFA no domingo à noite

Venha e saboreie os pratos tradicionais da cozinha tradicional madeirense no nosso restaurante no exterior "Restaurante Atlântico" (abrimos às 5:00 PM) • Carne de espeto com bolo no caco • Frango de churrasco • Sardinhas na brasa • Cabrito • Dobrada e muito mais...

Depois do jantar pode apreciar a música enquanto toma um café na nossa nova tenda "Café Sangria" • Bica • Cerveja • Vinhos e sobremesa



www.madeiraclub.org

facebook.com/clubmadeira



SEXTA FEIRA, AGOSTO 10

5:00 PM - Abertura das barracas com vários pratos da nossa gastronomia (cabrito e bacalhau à Zé do Pipo)

8:00 PM - Arraial com o popular artista **TONY BORGES**



TONY BORGES

12:00 PM - Encerramento da festa

SÁBADO, AGOSTO 11

5:00 PM - Abertura da cozinha com vários pratos da nossa gastronomia (cabrito e bacalhau à Zé do Pipo)

6:00 PM — Atuação do Rancho Folclórico do Cranston Portuguese Club

8:00 - Arraial com o poular **STARLIGHT**



Popular conjunto **STARLIGHT**
Sábado, 11
8:00 PM

12:00 PM - Encerramento da festa

DOMINGO, AGOSTO 12

9:30 AM - Missa por alma de todos os sócios falecidos, na igreja de Nossa Senhora de Fátima, em Cumberland

11:00 AM - Abertura da cozinha (dobrada, frango de churrasco, arroz de galinha e camarão.

5:00 PM - FOLCLORE com os ranchos:

- Rancho do Clube Social Português
- Rancho do Cranston Portuguese Club

7:00 PM - Música com DJ

9:00 PM - EXTRAÇÃO DA GRANDE RIFA

10:00 PM - Encerramento dos festejos

Clube Sport União Madeirense

Festa de Nossa Senhora do Monte este fim de semana em Central Falls com honras de missa e arraial

• TEXTO E FOTOS DE AUGUSTO PESSOA

Está tudo preparado. Brasileiros onde se vai assar a carne de espeto, o frango de churrasco e a sardinha assada, num misto de cheiros e sabores, tudo regado com a lourinha cerveja a copo.

Vamos festejar Nossa Senhora do Monte no Clube União Madeirense em Central Falls.

A par com todas estas iguarias gastronómicas, enfre outras especialidades da cozinha pode comer-se um saboroso caldo verde.

Uma vez mais se comprova que o êxito das iniciativas parte do poder e entusiasmo dos seus responsáveis, a sua forma de atrair apoiantes, o seu empenho na realização, a sua forma diplomática de contactos, o seu cuidado com a comunicação social, neste caso Portuguese Times, como forma de promoção do acontecimento.

Sim, porque hoje temos a facilidade de estar em todo o mundo. Diremos até que a mais pequenina iniciativa pode estar em todo o mundo,

pelo que esta expressão já está a ser tão badalada que já perdeu o valor, para além de parcerias que temos com outros jornais portugueses, nomeadamente o Diário dos Açores, da ilha de São Miguel.

Mas voltando a Central Falls, a responsabilidade do cargo, da organização continua a pertencer a ativos elementos, chefiados pelo Carlos Bordalo entre os bons e ativos elementos que ainda existem junto daquela presença lusa em Central Falls.

Mas não podemos esquecer um Tony Loura, Manny Martins, Joaquim e Jerónimo Borges, Diana Bordalo, antiga presidente da organização e muitos outros, que indiferentes ao calor que se vai fazer sentir, irão dar a sua melhor colaboração.

Sexta feira, 10 de agosto, marca o começo dos festejos pelas 5:00 com abertura dos pavilhões e para começar haverá cabrito e bancalhau à Zé do Pipo.

Pelas 8:00 sobe ao palco

Tony Borges, com o encerramento a acontecer pela meia noite.

No sábado, 11 de agosto, os pavilhões abrem pelas 5:00 e pelas 6:00 haverá atuação do rancho folclórico do Cranston Portuguese Club.

Pelas 8:00 e quando se espera que o recinto esgote a lotação sobe ao palco vindo do Canadá, o popular conjunto Starlight.

No domingo 12 de agosto será celebrada missa por alma de todos os sócios falecidos, na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland. Existem as melhores relações entre o Clube Sport União Madeirense e aquela igreja, com o andor de Nossa Senhora do Monte a ser transportado pelos corpos directivos na procissão das festas anuais.

Pelas 11:00 da manhã, abre a cozinha, com o habitual serviço de dobrada, frango de churrasco, arroz de galinha e camarão.

Pelas 5:00 o folclore enche o recinto das festas com os

ranchos do Clube Social Português e Cranston Portuguese Club. Pelas 9:00 extração da grande rifa.

Os diversos e numerosos grupos de apoiantes às barracas da cerveja, frango, sardinha, frango de churrasco, bolo do caco, carne de espeto e serviço à barraca do caldo verde, não vão ter mãos a medir, para satisfazer a multidão, que vai

encher o recinto das festas.

As festas são realizadas anualmente em honra de Nossa Senhora do Monte nos terrenos do clube que atraem largas centenas de pessoas ao cimo da Madeira Avenue.

A comissão apostou forte num elenco artístico interpretando música para todos os gostos, mas nomes bem

portugueses e com grande palmarés.

Não se esqueça de visitar o Restaurante Atlântico que abre pelas 5:00 da tarde e onde se vai servir, carane de espeto com bolo do caco, frango de churrasco, sardinha na brasa, cabrito, dobrada e muito mais.

A organização irá servir ainda, sangria, vinhos e sobremesa.



Espírito Santo do Campo do Tio Mateus

43 Broad Street, Rehoboth, Mass (Estrada 44)

17, 18, 19 de Agosto

Sábado, 04 de Agosto

8:00 AM - Bênção das Pensões, seguindo-se a sua distribuição.

Sexta-Feira, Agosto 17

6:00 - Abertura das barracas, com Carne de Espeto, Chouriço. Sardinha, etc...

8:00 - Atuação de **LUÍS PACHECO** e de **ALCIDES MACHADO** até à meia noite.

Sábado, Agosto 18

6:00 - Mudança da coroa do Espírito Santo para o Império acompanhada pela Banda Lira de São Francisco Xavier de East Providence, seguindo-se recitação do terço.

7:00 - Grande arrematação de gado.

— Concerto: Banda Lira de S. Francisco Xavier

8:00 - **SEM DÚVIDA** conjunto vindo de New York.



Domingo, Agosto 19

10:30 AM - Missa de coroação na igreja de Nossa Senhora do Carmo, Estrada 44, Seekonk, Mass.

Procissão acompanhada pelas bandas Recreativa Portuguesa de Peabody, Lira de São Francisco Xavier, East Providence.

Após a procissão serão servidas as Sopas do Divino Espírito Santo.

3:00 PM — Arrematações.

— Concerto pela Banda Recreativa Portuguesa.

6:00 PM - Música por UNDERGROUND SOUND DJ e atuação de **JOSÉ MANUEL**

8:30 PM — Sorteio das Domingas e mordomo para 2019

A comissão de festas de 2018 do Espírito Santo do Campo do Tio Mateus e direção convidam a comunidade a tomar parte nos três dias de festa!

Igreja de São Miguel em Fall River esteve em festa

• Fotos: Vasco Pedro

Não obstante as más condições atmosféricas que se fizeram sentir no sábado, a procissão da mudança da imagem do Arcanjo São Miguel realizou-se, com a participação de vários fiéis, bandas filarmónicas, entre as quais a Banda do Senhor Santo Cristo, que veio de Toronto, Canadá. No âmbito dos arraiais, o conjunto Starlight atuou na noite de sexta-feira, no sábado foi a vez de Nadia e sua banda atuar e no domingo Joe Pavão e o conjunto Edge abrilhantaram musicalmente o arraial. O ponto alto das festas foi a procissão de domingo, em honra de São Miguel, que percorreu o itinerário habitual presenciado por largas centenas de pessoas.



Festa madeirense do SS. Sacramento em New Bedford

• Fotos: Vasco Pedro

Realizou-se no passado domingo, em New Bedford, a parada comemorativa da 104.ª edição da festa madeirense do Santíssimo Sacramento, que atraiu à Acushnet Avenue milhares de pessoas, não obstante as altas temperaturas que se fizeram sentir. O desfile teve a presença de algumas organizações portuguesas da região, nomeadamente a Prince Henry Society, o rancho folclórico do Clube Social Português, de Pawtucket, bem como o rancho da casa, o Grupo Folclórico Madeirense do SS. Sacramento, bandas filarmónicas, a comissão organizadora (festeiros) e como convidado de honra, Pedro Ramos, secretário regional da Saúde do Governo Regional da Madeira, que nos concede uma entrevista publicada



Na foto acima a representação da Prince Henry Society, vendo-se o seu presidente, Manuel Louro.

na página 06 desta edição. Arthur A. Agrella foi o presidente da comissão organizadora da festa, que atraiu milhares de pessoas durante os quatro dias de arraial no Madeira ao norte da cidade de New Bedford.



Pedro Ramos, secretário regional da Saúde, do Governo Regional da Madeira, foi o convidado de honra da 104.ª Festa Madeirense do Santíssimo Sacramento em New Bedford.



O rancho folclórico do Clube Social Português, de Pawtucket, foi um dos que desfilou na parada madeirense em New Bedford.



Um par de dançarinos do rancho folclórico do Clube Social Português, uma presença habitual em desfiles pela Nova Inglaterra.



FESTA DE NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO E SANTO CRISTO



IGREJA DE NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO

463 Benefit Street
Providence, RI

10, 11 e 12 de AGOSTO
(sexta, sábado, domingo)



SEXTA-FEIRA, 10

7:00 PM — Missa concelebrada em honra de Nossa Senhora de Fátima, procissão de velas e bênção do Santíssimo Sacramento.
10:00 — Arraial até à meia-noite com **STARLIGHT**

SÁBADO, 11

5:00 PM — Missa em honra do Santo Cristo
6:15 PM — Procissão da mudança do Senhor Santo Cristo, segue-se bênção do Santíssimo Sacramento.
7:00 — Concerto pela Banda NS do Rosário
8:00 — Atuação de **ANTHONY MORAIS e conjunto SEM DÚVIDA, de New York**, até à meia-noite.

DOMINGO, 12

11:30 AM — Missa solene da festa.
2:00 PM — Procissão solene com as bandas de Nossa Senhora do Rosário, Providence, Lira de São Francisco Xavier, East Providence, Banda Nova Aliança, Pawtucket, Banda Filarmónica do Senhor da Pedra, de New Bedford, terminando com a bênção do Santíssimo Sacramento.
4:30 — Exibição do **Rancho Folclórico do Cranston Portuguese Club**
5:00 — Concerto pelas bandas de Nossa Senhora do Rosário e Banda Nova Aliança de Pawtucket
8:00-10:00 PM — Dança com **LUÍS PACHECO**
10:00 PM — Sorteio da Grande Rifa.

A COMUNIDADE É CONVIDA A TOMAR PARTE NOS TRÊS DIAS DE FESTA!

Durante os três dias de festa haverá as tradicionais comidas ao bom gosto português:

- **Caçoila • Frango no Churrasco • Carne de Espeto**
- **Bifanas • Chouriço Assado**
- **Sardinhas ... e as deliciosas malassadas!**

Haverá carrocéis para as crianças



Festa de Nossa Senhora de Fátima Ludlow 2018

438 Winsor St, Ludlow, MA



31 August

- 6 PM FESTA 2018 opens
- 8 PM CHOP SHOP
- 9:30 PM The Great Escape



02 September

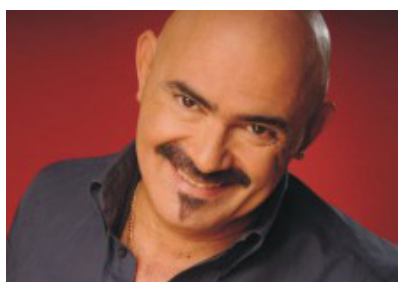
11 AM Open Air Portuguese Mass
followed by Memorial Garden Prayer
Broadcast Live Sunday || 6 - 9:30 PM
90.7FM WTCC www.wtccfm.org

1 PM Chapel of the Shepherds and Nativities Expo
and New Fatima Museum Opens

3:30 PM Rancho Corações de Portugal -Palm Coast, FL
Rancho Imaculado Coração de Maria - Danbury, CT
Grupo de Bombos 'Os Rouxinóis' da Casa do Minho - Newark, NJ

5:30 PM Drawing of Annual FESTA Raffle
6:30 PM Open Air English Mass followed
by Solemn Candlelight Procession

9:15 PM Performance by recording artist
FERNANDO CORREIA MARQUES
and Band



01 September

- 5 PM Opening of Pavilion
and Amusements
- 8 PM The Portuguese Kids
- 10 PM Performance Recording Artist
Mike da Gaita and Band



03 September

- 1 PM Pavilion and Amusements Open
"—Midway Special 1pm to 6pm
One Price Unlimited Rides"
Music and dancing to
DJ JOSÉ LOPES
- 9 PM FESTA 2018 Closes

S&F Concrete 11th Annual Golf Tournament

Quinta-feira, 06 de setembro, 2018

9:00 AM às 5:00 PM

Angariação de fundos para o Hudson Portuguese Club



**Para inscrições
contacte Lizett Frias
Lizett@s-f-concrete.com
978-562-3495**



**Juniper Hill
Golf Course**



*202 Brigham Street
Northborough, MA 01532
Phone: (508) 393-2444*



***Um êxito
que teima
em se
repetir
anualmente***



**166 Central St., P.O. Box 427, Hudson, MA 01749
(978) 562-3495**



PROGRAMA DAS GRANDES FESTAS DO DIVINO ESPÍRITO SANTO DA NOVA INGLATERRA 2018

Quarta-Feira, 22 de Agosto

5:00 PM – Abertura com Recitação do Terço seguindo-se as sopas do Divino Espírito Santo.

Quinta-feira, 23 de Agosto

7:00 PM - Abertura da iluminação no Kennedy Park seguindo-se espetáculo com os seguintes artistas:

7:00 - 8:00 PM - Nadia

8:00 – 9:00 PM – Studio

9:45 - 11:00 PM – The Portuguese Kids

Sexta-feira, 24 de Agosto

7:00 PM - Entrada das Insígnias do Divino Espírito Santo. Benção e distribuição das pensões com a presença de **D. António Vitalino Dantas**, Bispo Emérito da Diocese de Beja, **D. Edgar Moreira da Cunha**, Bispo de Fall River e dignitários; Banda Mosteirense de Fall River.

7:30 PM - Inauguração das exposições de Artesanato Açoriano e Produtos Regionais dos Açores. Estarão presentes artesãos vindos dos Açores e também locais.

7:30 – 8:00 PM - Folias do Espírito Santo: Folia da Igreja de Nossa Senhora do Rosário de Providence.

8:00 – 8:30 PM - Grupo de Cantares de Rabo de Peixe

8:30 PM — Dispensa dos Amigos de Rabo de Peixe.

9:00 PM – Legacy

10:00 - 11:15 PM — Great Escape

Sábado, 25 de Agosto

9:30 AM - Cortejo de Bodo de Leite e Desfile Etnográfico saindo das Portas da Cidade, percorrendo a Columbia Street e South Main Street, em direção ao Kennedy Park, onde será distribuído leite e massa sovada a todos os presentes em Louvor do Divino.

2:00 PM - Festival de Folclore

2:00 PM - Rancho Folclórico da Casa do Ribatejo, Newark, NJ.

2:30 PM - Grupo Etnográfico “Gente do Minho”, Newark, NJ.

3:00 PM - Rancho Folclórico da Sociedade Cultural Açoriana, FR.

3:30 PM - Rancho Folclórico Raízes de Portugal, South River, NJ.

4:00 PM - Rancho Folclórico do Cranston Portuguese Club

4:30 - 5:30 PM - Arrematações

7:00 PM - 8:00 PM — Concerto pelas Banda de Santo António e Senhora da Luz, ambas de Fall River.

Espectáculo pelos seguintes artistas:

8:00 – 9:00 - Eratoxica

9:00 - 10:15 PM – The Seven Bridges

10:15 - 11:30 PM — Iran Costa

11:30 PM – Encerramento



John Medeiros, presidente da comissão organizadora das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, com os restantes elementos do corpo diretivo

Domingo, 26 de Agosto

12:00 PM - Missa Solene de Coroação na catedral de Santa Maria, concelebrada por **D. António Vitalino Dantas**, Bispo Emérito de Beja, e **D. Edgar Moreira da Cunha**, Bispo de Fall River.

2:00 PM Procissão de Coroação com início em frente à catedral de Santa Maria onde se incorporam as Mordomias e Bandas Filarmónicas da Nova Inglaterra, Participam ainda os nossos convidados **D. António Vitalino Dantas**, Bispo Emérito de Beja e **D. Edgar Moreira da Cunha**, Bispo da Diocese de Fall River.

Convidado de honra: **José Bolieiro**, presidente da Câmara Municipal de Ponta Delgada. **Paulo Teves**, diretor regional das Comunidades do Governo dos Açores. Convidado em representação da Comunidade, **Duarte Câmara**, empresário de padaria. **Mayor Jasiel Correia** de Fall River. Corpo consular e outras entidades religiosas, civis e políticas. A procissão vai seguir da catedral de Santa Maria via Spring Street, South Main Street, Middle Street, Broadway, Bradford Street até ao Kennedy Park.

6:00 - 7:00 PM - Concerto pelas Bandas do Senhor da Pedra, de New Bedford, e Nossa Senhora do Rosário, Providence.

7:30 - 7:45 PM - Arrematações

Espectáculo com os seguintes artistas:

LUÍS NEVES SHOW e vindo do Canadá: conjunto STARLIGHT.

— Mensagem do presidente e sorteio da rifa

10:00 PM — Encerramento

Segunda-feira (27 de Agosto)

6:00 PM - Banquete de encerramento no Venus de Milo, Swansea.

(A organização reserva o direito de alterações de ultima hora neste programa)



Azorean Maritime Heritage Society atribui \$6.500 em bolsas de estudo

A Azorean Maritime Heritage Society atribuiu \$6.500 em bolsas de estudo a seis estudantes de New Bedford.

A cerimónia de atribuição realizou-se no passado dia 29 de julho, no âmbito do piquenique desta organização luso-americana de New Bedford, no Community Boarding Center.

Os contemplados com as bolsas de estudo foram:

Cassandra Santos, da Bishop Stang High School, que reside em Dartmouth e recebeu \$1.500 (Dr. Mary T. Vermette Memorial Scholarship). Vai prosseguir os seus estudos em Optometria

no Providence College.

Ashlie Thatcher, da Westport High School e vai prosseguir os seus estudos em Relações Internacionais na Brown University, em Providence. Recebeu \$1.000 (Faial Scholarship).

Joseph Vicente, da Bishop Stang High School e pretende seguir a carreira em Jornalismo, frequentando a Syracuse University, NY. Recebeu \$1.000 (Pico Scholarship).

Alyssa Pereira, Bishop Stang High School, prosseguirá os estudos em Fisioterapia frequentando a Northeastern University, em Boston. Recebeu \$1.000 (Bela Vista Scholarship).

Ethan Paiva, Dartmouth High School, prosseguirá os estudos em Ciência de Computadores na Worcester State University, Worcester, Mass.. Recebeu \$1.000 em memória de Bernice Mae Dutra Georgadarellis.

Nicholas Araújo foi contemplado com \$1.000 da Northeast Maritime Institute (NMI). Nicholas frequenta a NMI e reside em Fairhaven.

Muitos dos fundos para estas bolsas de estudo são provenientes de um banquete de angariação de fundos que se realiza anualmente em fevereiro.

Festa de angariação de fundos em benefício do Grupo Vozes do Mar do Norte, de Rabo de Peixe



Os Amigos de Rabo de Peixe levam a efeito um jantar de angariação de fundos, no próximo dia 19 de Agosto, para contribuir para a deslocação do Grupo Vozes do Mar do Norte, daquela vila micaelense, às Grandes Festas do Espírito Santo de Fall River. O evento terá início à 1 p.m., na Portuguese Holy Ghost Society, situada em 11 Ventura Street, em West Warwick, Rhode Island.

Após o almoço está prevista a atuação do grupo, composto por cerca de 20 elementos, entre vozes e tocadores de viola da terra e acórdão, trincadeiras, ferrinhos e pandeiro.

“Grupo Vozes do Mar do Norte” foi formado há 11 anos, tendo como objetivo incutir nas pessoas o gosto pelas melodias populares açorianas, muitas delas cantadas por gerações anteriores, bem como reavivar esta tradição, consolidando as raízes e a identidade como povo ilhéu. A sua primeira atuação ocorreu no dia 5 de Outubro de 2007 por ocasião das festas de Nossa Senhora do Rosário naquela vila do concelho de Ribeira Grande.

Para além dos espetáculos já realizados em todos os concelhos de S. Miguel, o grupo atua espontaneamente visitando as casas dos membros por ocasiões festivas ou aquando das festas dos Reis, do Carnaval ou das Estrelas, levando pela calada da noite a música popular pelas ruas da vila e cumprindo uma ancestral tradição das serenatas tão ao gosto das populações.

Este ano, o grupo atuou em Bruxelas, no Parlamento Europeu, para celebrar o Dia dos Açores.

O seu repertório inclui temas da música popular de várias ilhas dos Açores, designadamente temas ligados ao mar, bem como, por exemplo, as Ilhas de Bruma, Chamateia, Velho Pézinho ou o Vapor da Madrugada.

Fazem também parte do repertório melodias antigas de Rabo de Peixe retiradas dos antigos espetáculos de variedades que se encenavam nesta vila.

Para além disso, o Grupo de Cantares “Vozes do Mar do Norte” dispõe de repertório com músicas tradicionais natalícias e uma cantata própria relativa a natividade do Menino Jesus, já levada à cena em várias igrejas da ilha de S. Miguel.

Os bilhetes para o evento custam \$35 para adultos e \$20 para crianças menores de 12 anos. Para mais informações, contactar Nick Flor 401-545-8857 ou Elvira Raposo 508-279-1546.

William Murray mayor de Cumberland anunciou candidatura à reeleição perante mais de 300 pessoas



Na foto acima, o mayor William Murray ladeado pelo vice-governador de Rhode Island, Dan McKee e por Orlando Mateus, presidente da comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal RI/2018.

Na foto abaixo, aspeto da cerimónia do içar da bandeira integrado nas celebrações do Dia de Portugal no Town Hall em Cumberland.



William Murray, mayor de Cumberland, anunciou a sua candidatura à reeleição, perante mais de 300 apoiantes, reunidos no salão do Clube Juventude Lusitana em Cumberland. William Murray cujo trabalho tem vindo ao encontro das exigências dos residentes de Cumberland, conta com o apoio dos senadores Jack Reed e Sheldon Whitehouse, de onde se pode concluir o apoio de Washington aos projetos do mayor de Cumberland. “Agradeço a confiança que me continuam a dedicar, assim como a toda a minha equipa de trabalho,

significativo do excelente trabalho que temos vindo a fazer na direção exata”, disse o mayor Murray, esperançado na reeleição. “Estamos focados em grande progresso para Cumberland. Posso ver um grande futuro na nossa vila”, sublinhou o mayor Murray. Estiveram presentes em apoio ao mayor William Murray os senadores Jack Reed e Sheldon Whitehouse, entre um numeroso grupo de políticos locais que mostraram o seu apoio ao mayor de Cumberland. O orçamento para os próximos quatro anos

incluiu impostos moderados, elevar a posição junto das agências financeiras. A vila conseguiu uma poupança na ordem dos 400 mil dólares nos seguros de saúde. Poupança no gasto de energia da iluminação pública. Preservação de espaços públicos. Renovação nas escolas públicas. Melhorias nos campos de jogos. Renovação do Senior Center. Renovação no Ski Lodge no Diamond Hill. Reconstrução do Broad Street. Aumentar a segurança nas ruas de Valley Falls.

Ambiente investe meio milhão de euros para reforçar duna a sul da Figueira da Foz

A Agência Portuguesa do Ambiente (APA) vai investir meio milhão de euros na reconstituição do cordão dunar a sul da praia da Cova-Gala, na Figueira da Foz, destruído pelo mar nos últimos anos.

O ministério do Ambiente afirma que a intervenção - orçada em 504 mil euros e que começará em setembro para estar concluída no final do ano - incide sobre uma faixa de 300 metros de extensão, a sul do chamado esporão n.º 5 da praia da Cova-Gala.

A intervenção consta da execução de uma estrutura de cilindros em material têxtil “de cor de areia, ocre ou amarelada, capazes de reter o material sedimentar (areia) com o qual serão cheios” e posteriormente recobertos de areia.

Homem detido no aeroporto Sá Carneiro com documentação falsa

O Serviço de Estrangeiros e Fronteiras (SEF) deteve um homem de 42 anos no Aeroporto Francisco Sá Carneiro (Porto) por falsificação de documentos e por se encontrar em situação de entrada e permanência irregular em Portugal.

Segundo o SEF o cidadão estrangeiro foi detido dia 31 de julho “após o controlo de voo proveniente de Barcelona (Espanha), por apresentar um passaporte falsificado, onde se encontravam apostos um visto de residência grego e diversos carimbos de movimento de fronteira falsos”.

O detido foi ouvido no Tribunal Judicial da Comarca da Maia, distrito do Porto, tendo sido condenado ao pagamento de “mil euros de multa pela prática de crime da falsificação de documento”.

O tribunal aplicou ainda a medida de coação de instalação na Unidade Habitacional de Santo António por permanecer em situação ilegal em território nacional, local onde aguardará a conclusão do processo de afasamento..

GNR detém homem que ameaçava mulher com arma

O Comando Metropolitano do Porto da GNR deteve dia 01, em flagrante delito, um homem de 44 anos pela prática de crime de violência doméstica, ameaças com arma de fogo e posse de arma proibida.

Em comunicado, a GNR indica que “os militares foram chamados a uma ocorrência de violência doméstica, encontrando o suspeito, em flagrante delito, a ameaçar de morte a sua esposa e um vizinho, recorrendo a uma arma de fogo que, no momento da detenção, se encontrava carregada (munição na câmara)”.

O indivíduo, tendo já cumprido 12 anos de pena de prisão efetiva pelo crime de homicídio, foi presente ao Tribunal Judicial de Vila Nova de Gaia ficando sujeito à medida de coação de termo de identidade e residência.

Apreendidos mais de 1.900 artigos contrafeitos na Nazaré

Uma mulher foi detida e quase dois mil artigos contrafeitos foram apreendidos pela PSP na Nazaré, no âmbito de uma operação desenvolvida por uma Unidade Especial de Polícia, que faz reforço à esquadra local.

Numa operação realizada “com o objetivo de proceder à apreensão de artigos supostamente contrafeitos que se encontravam à venda em bancas”, foram assim apreendidos “1.913 artigos”, entre os quais “malas, sapatos, ténis, t-shirts, sweatshirts, fatos de banho, toalhas de banho e boxers de diversos tamanhos e cores”, divulgou hoje a PSP.

No decorrer da operação foi ainda detida uma mulher, de 26 anos, “por posse de uma arma de calibre 6,35mm”, que foi notificada a comparecer às autoridades judiciárias competentes.

Segundo o comunicado foram ainda identificadas três mulheres, com idades entre os 26 e os 34 anos.

Homem eletrocutado em Idanha-a-Nova

Um homem de 45 anos morreu eletrocutado na localidade de Alcafozes, concelho de Idanha-a-Nova.

O acidente registou-se na Rua Engenheiro Alfredo Resende, em Alcafozes, e envolveu um cabo de iluminação.

No local estiveram os Bombeiros de Idanha-a-Nova, com oito operacionais e três veículos, bem como a Viatura Médica de Emergência e Reanimação de Castelo Branco e a GNR.

Menino ferido em atropelamento

Um menino de cinco anos ficou gravemente ferido depois de ter sido atropelado em S. Pedro de France, no concelho de Viseu.

O acidente ocorreu cerca das 20:00, na Rua do Chafariz, tendo o menino sido transportado para o Hospital de S. Teotónio, em Viseu.

Ao local deslocaram-se quatro operacionais e duas viaturas.

Migrações: Uma catástrofe humanitária que Catarina quer ajudar a travar

Queimaduras graves e desidratação são alguns dos problemas que afetam os migrantes resgatados no mar Mediterrâneo, cenário de uma “catástrofe humanitária” que a médica portuguesa, Catarina Paulo, quer ajudar a travar.

Foi a bordo do navio de resgate Sea Watch 3, atracado num porto de Malta, que explicou à agência Lusa porque se voluntariou para esta missão.

“Vim para o Sea Watch 3 porque percebi que isto era uma catástrofe humanitária que estava a acontecer às nossas portas e achei que podia contribuir de forma útil”, afirmou, acrescentando que se “identificou” com a missão e destacando o facto de se tratar de uma “organização fidedigna”.

No entanto, a médica do hospital Pedro Hispano, de Matosinhos, distrito do Porto, não chegou a sair dos estaleiros de Bezzina (Paola) onde o navio da organização não-governamental ONG alemã com o mesmo nome está bloqueado pelas autoridades maltesas desde o dia 02 de julho, alegadamente sem bases legais

Mesmo prevenida para essa possibilidade, Catarina Paulo, que ainda nos tempos de estudante apoiou a Cruz Vermelha e já esteve em missões de voluntariado com a ONG portuguesa AML, no Brasil, e com a ONG francesa Médicos Sem Fronteiras na República Democrática do Congo (RDCongo), decidiu usar algumas folgas para vir apoiar a missão.

Tinha “esperança de que a situação se resolvesse” e recusou-se a assistir impassível à tragédia.

“Há mortos todos os dias, as pessoas vêm desesperadas em botes sem condições, de madeira ou de borracha e sem serem resgatadas acabam por morrer”, salienta, mostrando o mini-hospital do navio, equipado para socorrer mesmo os casos mais graves.

“O principal problema são queimaduras gravíssimas, pela gasolina, dejetos, vômitos (...) Muitas destas pessoas nunca viram o mar e têm muitas náuseas e vômitos. Tudo isto é corrosivo e quando chegam trazem queimaduras (...) que chegam a ser de segundo e terceiro grau”, relata a médica, que está a terminar a especialidade em doenças infecciosas e trabalha em emergência pré-hospitalar no hospital Pedro Hispano.

Também comuns são as gastroenterites agudas, os casos de desidratação e situações de pré afogamento.

Além do gabinete de emergência, o Sea Watch 3, dispõe de uma sala de recuperação para os casos menos graves onde é possível fazer fluidoterapia.

“É uma espécie de substituição de fluidos para pessoas que vêm muito desidratadas para ajudar a que o organismo consiga ter água suficiente para funcionar da melhor forma”, esclarece a médica, de 31 anos, acrescentando que “o hospital está muito bem preparado para as situações que habitualmente se vêm”.

Desta vez, Catarina Paulo teve de regressar a casa sem conseguir cumprir a sua participação cívica.

Mas promete voltar, “provavelmente no final do ano”, para prestar cuidados médicos a quem deles necessita.

Quinta-feira foi o segundo dia mais quente desde que há registos

Os termómetros em Portugal continental atingiram dia 02 o segundo valor mais alto de sempre desde 2000, quando começaram os registos diários, segundo o Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA).

A temperatura média foi 30,2 graus e para encontrar um valor mais alto é preciso recuar a 02 de agosto de 2003, quando a temperatura média foi 31,9 graus. O valor da média das temperaturas máximas atingiu 40,1 graus centígrados, “muito superior ao valor normal”, que é 28,8 graus, enquanto o valor médio das mínimas chegou aos 20,2 graus, acima dos 15,5 considerados normais.

Mora, no distrito de Évora, e Alvega, no distrito de Santarém, registaram os valores mais altos, com 45,7 e 45,2 graus. Em mais de metade das estações meteorológicas, a temperatura foi superior a 40 graus e em 90%, superou os 35 graus.

Só as estações do Cabo Carvoeiro e Santa Cruz, no Oeste, ficaram abaixo dos 30 graus.

Os dados são também citados num comunicado da Comissão Nacional de Proteção Civil, que se reuniu na quinta-feira no primeiro de quatro dias de alerta devido às altas temperaturas e concluiu que o sistema de prevenção e combate a incêndios tem respondido “com grande eficácia, desde logo, no ataque inicial às ocorrências registadas”.

Calor fez o maior número de mortos este sábado

Um terço dos óbitos ocorreu na região de Lisboa e a maioria dos mortos tem mais de 70 anos

Este sábado, dia 4 de Agosto, foi o dia de Verão em que se verificaram mais mortes este ano: mais de 310 pessoas morreram. Um terço dos óbitos ocorreu na região de Lisboa e a maioria dos mortos tem mais de 70 anos. Segundo a imprensa deste domingo, citada pela revista Sábado, o número configura um aumento de 40 pessoas em relação ao sábado anterior, dia 28. O índice de alerta Ícaro, que serve para medir os potenciais efeitos das temperaturas elevadas na saúde humana numa escala de zero a 16, encontra-se este domingo no nível 12. Este domingo, até às 16 horas, já se registaram 226 óbitos. Na sexta-feira, quando já ocorria a vaga de calor, foram declaradas 288 mortes. Por dia, morrem em média 300 pessoas em Portugal.

Bispo de Cabo Verde preside

à peregrinação de agosto a Fátima

O bispo de Santiago, de Cabo Verde, Arlindo Gomes Furtado, preside em Fátima à peregrinação internacional aniversária de 12 e 13 de agosto, que assinala a quarta aparição.

O Santuário de Fátima anunciou que a data assinala, além da quarta aparição, a peregrinação do migrante e do refugiado, que marca o arranque da semana nacional das migrações, e que congrega, na Cova da Iria, migrantes de várias partes do mundo.

O início da peregrinação tem lugar no dia 12, às 18:30 na Capelinha das Aparições. À noite, haverá a recitação do Rosário, seguida da Procissão das Velas e Missa da Vigília, no Recinto de Oração.

A missa da peregrinação terá a tradicional oferta do trigo, pelos peregrinos, no momento da apresentação dos dons, informa ainda o Santuário, referindo que este gesto característico realiza-se desde 13 de agosto de 1940, quando um grupo de jovens da Juventude Agrária Católica, de 17 paróquias da diocese de Leiria, ofereceu 30 alqueires de trigo destinados ao fabrico de hóstias para consumo no Santuário de Fátima.

Desde então, os peregrinos, já não só de Leiria mas também de outras dioceses do país, e até do estrangeiro, têm vindo a dar continuidade, ano após ano, a este ofertório, que se realizará pela 78.ª vez.

Até ao momento estão inscritos nos serviços do Santuário de Fátima cerca de 1.200 peregrinos, organizados em 16 grupos, provenientes de Portugal, Espanha, Itália, França, Polónia, Alemanha, Irlanda, Bélgica, Áustria, Iraque e Guiné-Conacri.

Segundo o Santuário, o cardeal Arlindo Gomes Furtado é bispo da diocese de Santiago desde 2009. Nasceu a 4 de outubro de 1949, em Figueira das Naus, na ilha do Santiago, em Cabo Verde.

Emigrante português na Suíça assassinado após ser confundido com ladrão

Um emigrante português, de 41 anos, foi assassinado em Basileia, na Suíça, depois de ter sido confundido com um ladrão, disse fonte da Secretaria de Estado das Comunidades Portuguesas.

De acordo com o Correio da Manhã, Daniel Machado foi agredido, quando estava num festival de música, depois de o autor ter pensado que se tratava de um ladrão.

O português foi levado para um hospital em estado de coma, acabando por morrer mais tarde.

Alojamentos turísticos nacionais receberam 24,1 milhões hóspedes em 2017

O alojamento turístico nacional recebeu 24,1 milhões de hóspedes, no ano passado, numa subida de quase 13% em relação a 2016, segundo dados do Turismo de 2017 divulgados pelo Instituto Nacional de Estatística.

Em 2016, a subida de hóspedes tinha sido de cerca de 11% em relação a 2015, segundo o INE, que acrescentou que as dormidas subiram em 2017 10,8% para 65,8 milhões (+11,6% que as dormidas registadas em 2016).

Com base no Inquérito à Permanência de Hóspedes na Hotelaria e outros alojamentos (IPHH), a 31 de julho de 2017, estavam em atividade 5.840 estabelecimentos de alojamento turístico, uma oferta de 175,1 mil quartos e 402,8 mil camas. Comparando com o ano anterior, o número de estabelecimentos aumentou 21,5%, o de quartos 5,2% e o de camas 5,8%.

Convívio leva 500 idosos micalenses à ilha de Santa Maria

Três horas e quarenta e cinco minutos separam, de barco, São Miguel e Santa Maria. Mais de 500 idosos de Ponta Delgada fizeram a semana passada a travessia, alguns pela primeira vez e porque “tinha de ser”, outros pelo convívio.

Anualmente, a Câmara de Ponta Delgada promove um convívio com os seniores do concelho, juntando pessoas de todas as 24 freguesias: este ano o passeio deu-se de barco - não houve enjoos de maior a relatar - e uniu São Miguel a Santa Maria.

Manuel António tem 67 anos, é micalense, e conhece, até há poucos dias, oito das nove ilhas açorianas: “Nunca tinha estado em Santa Maria. É aqui à porta e nunca tinha estado, veja lá”, contava à agência Lusa a meio do passeio que durou um dia inteiro.

Reformado de uma empresa de construção civil, Manuel António participou no convívio com “mais dez amigos” da sua freguesia. Fala com carinho do filho, que vive nos arredores de Lisboa, e reconhece estar ainda a adaptar-se à reforma.

Eram perto das 07:00 quando mais de 500 idosos partiram de Ponta Delgada para Vila do Porto, em Santa Maria. O barco, ao serviço da Atlânticoline, podia causar estranheza pela bandeira da Grécia e por várias indicações na língua grega: o “Aqua Jewel”, assim se chama a embarcação, foi alugado para este verão, albergando no total perto de 800 passageiros e 155 viaturas.

À chegada, pela hora do almoço, o salão dos Bombeiros Voluntários de Vila do Porto aguardava os convivas, embora muitos não se tivessem apercebido de que o repasto esteve em risco: com meia-hora de viagem no mar açoriano, o “Aqua Jewel” teve de voltar atrás porque o almoço de centenas...não embarcou.

“Perguntei e disseram-me isso. Já viu? Pensámos que se tinham esquecido de alguém, mas era mais grave, era o almoço”, conta, entre risos, uma animada idosa de um grupo da freguesia do Livramento.

Depois do almoço, o programa era livre: houve quem fosse ao centro de Vila do Porto, mas a maior parte optou por passear - com a ajuda logística de cada junta - por outros espaços emblemáticos da ilha, casos do Poço da Pedreira ou das zonas balneares na Baía de São Lourenço, por exemplo.

Depois de comprar umas meloas da ilha e antes de voltar para “as vitórias na sueca”, que ajudaram a passar o tempo na viagem, José Medeiros falou à Lusa da “alegria” que sentiu num dia “longo” mas, sublinhou, “quem corre por gosto não cansa”.

“Este homem é um bom homem. É do povo. Eu sou do PS, mas voto nas pessoas”, diz, apontando para José Manuel Bolieiro, autarca social-democrata de Ponta Delgada e promotor da iniciativa.

Dirigindo-se às centenas de idosos, Bolieiro lembrou o pai, falecido no ano passado, e falou também da sua mãe. Numa altura em que os Açores - e Ponta Delgada - voltam às notícias por alegados maus-tratos a idosos em instituições da Santa Casa, o autarca quer deixar a mensagem de que é “essencial para uma sociedade solidária tratar bem os seus seniores”.

No regresso a São Miguel, a jornada fechou com uma partida de cartas envolvendo uma vereadora da autarquia e vários idosos ou, no andar de baixo do barco, os mais resistentes arriscavam uns passos de dança.

O cansaço era notório, mas a travessia fez-se entre a saudade antecipada de um dia especial e a promessa de regresso em 2019.

Vereadora da Câmara do Funchal diz que não há árvores em risco no Largo da Fonte

A vereadora do Ambiente na Câmara Municipal do Funchal, Idalina Perestrelo, afirmou quinta-feira no parlamento madeirense que “não existem árvores em risco” no Largo da Fonte e que o arraial de Nossa do Monte pode realizar-se em segurança.

“Podemos afirmar que estão garantidas todas as condições para que o arraial ocorra. Não há qualquer impedimento para que não haver arraial este ano”, disse a autarca aos deputados da Comissão de Saúde e Assuntos Sociais, onde foi ouvida sobre a segurança necessária para a realização da festa em honra da padroeira da Madeira, que decorre na freguesia do Monte.

Em 2017, um carvalho de grande porte tombou sobre uma multidão que aguardava a passagem da procissão no Largo da Fonte, no dia 15 de agosto, matando 13 pessoas e ferindo 50, situação que motivou uma intervenção técnica nos jardins ao redor da igreja.

“Neste momento, e tendo em conta o que nos foi pronunciado pelos técnicos, podemos afirmar que não existem árvores em risco no Largo da Fonte”, declarou Idalina Perestrelo, vincando que foram feitas “todas as avaliações necessárias”, nomeadamente visuais e biomecânicas, e a conclusão é de que “não existe nenhuma árvore em risco no Largo da Fonte e também nos espaços envolventes”.

A vereadora do Ambiente esclareceu ainda que as árvores foram intervencionadas por uma empresa especia-

lizada, tendo sido realizadas podas e reduções de copa, bem como alguns abates.

“A informação que temos é que não existe qualquer árvore em risco no Largo da Fonte”, reforçou.

Idalina Perestrelo indicou, por outro lado, que os técnicos aconselharam “algumas limitações” ao nível da emissão e amplificação de som e do lançamento de fogo, uma vez que a trepidação motivada por estes elementos poderá ter influenciado o colapso do carvalho.

“A Câmara Municipal do Funchal tudo fez neste último ano para que a população residente e os visitantes se sentissem seguros no que diz respeito ao espaço Largo da Fonte e espaços envolventes”, salientou, sublinhando que o objetivo imediato é que o arraial decorra da “forma mais normal possível”, apesar da “carga emocional” associada ao primeiro aniversário da tragédia.

A vereadora informou ainda a Comissão de Saúde e Assuntos Sociais que a autarquia está neste momento a elaborar um projeto de reabilitação de toda a área ao redor da igreja do Monte, que inclui intervenções urbanísticas e paisagísticas.

A queda da árvore em agosto de 2017, motivou, entretanto, a abertura de um inquérito no Ministério Público, onde Idalina Perestrelo, o presidente da autarquia, Paulo Cafôfo, e um funcionário municipal foram constituídos arguidos.

Governo da Madeira vai vender em hasta pública 8 imóveis com valor base de 2,5ME

O Conselho do Governo da Madeira autorizou dia 02 a venda em hasta pública de oito imóveis propriedade da região, pelo valor base de licitação de 2,5 milhões de euros.

O texto das conclusões da reunião semanal do executivo madeirense, presidido pelo social-democrata Miguel Albuquerque, sem enunciar quais os imóveis, menciona que estes estão localizados nos concelhos do Funchal (5), Porto Santo (2) e Machico (1).

Os elementos do Governo da Madeira também autorizaram a expropriação, por um valor superior a 41.500 euros, de duas parcelas de terrenos, afetas a dois projetos, nomeadamente, o da construção do reservatório da rede de combate a incêndios dos túneis da Calheta e Igreja,

e a da construção da ER 101 entre a Calheta e os Prazeres (troço Estreito da Calheta/Prazeres), na zona oeste da ilha.

Outra decisão tornada pública foi a celebração de um contrato-programa com a Casa da Madeira dos Açores, atribuindo um apoio de 4.000 euros destinado “à gestão e participação das despesas de funcionamento” da mesma.

Também a Casa da Madeira do Norte vai receber uma ajuda na ordem dos 6.000 euros do executivo insular.

O governo madeirense ainda aprovou uma alteração ao Regulamento de Atribuição do Apoio Financeiro às Casas do Povo e Associações da Região Autónoma da Madeira, informa o mesmo documento.

CDS e PSD criticam SATA e Governo dos Açores por causa da operação Terceira-Porto

O CDS/Açores e o PSD/Açores manifestaram-se críticos da operação da SATA entre a ilha Terceira e o Porto, com a companhia a programar voar para esta cidade no mesmo dia em que a Ryanair voa.

A primeira crítica partiu do CDS/Açores, liderado por Artur Lima, que na sexta-feira havia já declarado “não entender a opção da SATA, que não devia voar às terças-feiras para o Porto, mas sim às segundas-feiras ou quintas-feiras, de modo a que os terceirenses tivessem mais soluções de mobilidade para o exterior”.

Os centristas dizem que vão propor que a SATA voe outro dia para o Porto, tendo já enviado um requerimento para a Assembleia Legislativa dos Açores a pedir esclarecimentos ao Governo Regional.

O PSD/Açores, presidido por Duarte Freitas, mostrou-se, sábado, também contrário a esta decisão.

“O Governo Regional está desorientado em matéria de transportes aéreos para a Terceira. Afinal, a decisão de retomar a rota foi tomada seis meses depois de garantirem que a mesma não era rentável. E agora prevê-se que as viagens - no próximo inverno IATA - se realizem à terça-feira, precisamente um dos dois dias da semana em que a Ryanair faz aquela ligação”, dizem os sociais-democratas eleitos pela Terceira.

E concretizam: “Não faz sentido voar no mesmo dia que uma companhia ‘lowcost’, que certamente apresenta tarifas muito mais vantajosas, ainda mais numa ligação que a SATA vai efetuar uma única vez por semana”.

PCP/Açores quer mais informações sobre privatização de fábrica da Santa Catarina

O PCP/Açores entregou dia 03 no parlamento regional um documento pedindo acesso a “um conjunto de informações sobre o processo de privatização” da fábrica da Santa Catarina, especializada em atum e conservas.

“Sobre as várias questões que se levantam neste processo importa informar os trabalhadores e a população em geral se o processo de privatização irá avançar e, neste caso, qual a estratégia para a compra da empresa, quais são os interessados e que garantias existem para a continuidade desta importante indústria do setor conserveiro nos Açores”, frisam os comunistas, em nota de imprensa.

A fábrica em causa é atualmente a principal empregadora na ilha de São Jorge, com 139 funcionários, sendo a sua grande maioria do sexo feminino (120).

“Pelo número de postos de trabalho garantidos e pela grande mais valia que constitui a sua produção, esta fábrica tem um peso muito significativo na economia da ilha de São Jorge que deve ser protegido”, prossegue o PCP, representado no parlamento dos Açores pelo deputado João Paulo Corvelo.

Em causa está o processo de reestruturação do setor público empresarial, anunciado recentemente pelo presidente do Governo dos Açores, Vasco Cordeiro, que inclui a extinção de algumas empresas públicas, como a SPRIH, a SATA SGPS (uma das empresas do grupo SATA) e a Associação Portas do Mar, mas também a alienação de capitais públicos em várias outras empresas.

No caso da fábrica de Santa Catarina, uma conserveira que o Governo adquiriu em 2009, para evitar que encerrasse, a intenção do executivo açoriano é alienar agora a participação que a empresa de lotas dos Açores (Lotaçor) detém naquela unidade fabril.

Polícia Judiciária deteve mulher por tráfico de droga nos Açores

A Polícia Judiciária (PJ) deteve uma mulher de 36 anos, na ilha de São Miguel, em Ponta Delgada, nos Açores, “por suspeitas de prática do crime de tráfico de estupefacientes”, informa o comunicado enviado sábado às redações.

De acordo com a nota da PJ, a suspeita foi detida “no âmbito de uma investigação em curso” e na posse de “pólen de haxixe, em quantidade superior à que a lei estipula como a necessária para o consumo médio individual durante o período de dez dias”.

A detida foi presente ao primeiro interrogatório para aplicação das medidas de coação.

Da raiva que nos assalta, da vida em suspenso



NAS DUAS MARGENS

Vamberto Freitas

Nos momentos felizes esquecemos sempre pedrinhas que vão reaparecer, com toda a certeza, quando o caldo entornar.

Rodrigo Guedes de Carvalho, *Jogos de Raiva*

Raramente falo das capas dos livros que leio, sabendo muito bem que quase sempre definem, ou pretendem definir, a temática principal da sua prosa, ficcional ou não. Esqueçam as temáticas que condicionam a prosa neste novo romance de Rodrigo Guedes de Carvalho, *Jogos de Raiva*. É mais um grande romance sobre o nosso mais profundo ser, e o nosso “não” ser. É “sobre” a condição humana universal na versão portuguesa, e não só, dos nossos dias. A sua capa é simples, mas na parte de baixo vem o símbolo face oculta do Facebook, com a sua frase com ainda sem menos sentido, “Em que estás a pensar?”. Eu cultivo esse outro meio de comunicação, e raramente estou a pensar em nada, só a mexericar o que vai pelo mundo, e não só entre os meus “amigos” inscritos ou de ocasião. Esta nova ficção do autor parte dessa cómica ironia e depois avança para o jornalismo televisivo actual aqui no nosso país e noutras partes, mas muito pouco tem a ver com essas questões pouco transcendentais ou mesmo relevantes. *Jogos de Raiva*, no entanto, por certo que tem também a ver com isso: a capacidade de qualquer idiota poder literalmente falar com o mundo inteiro sem nada dizer ou adiantar a qualquer pensamento relevante, ou então entra pela difamação pura. Essa parte do romance tem mais a ver com diversão do que com o que o vai na alma dos seus protagonistas de três gerações, interagindo uns com os outros por questões de vida e morte, de saúde e sorte, de gostos e desgostos. Retrata toda uma humanidade a saque. Escritores mais ou menos falhados, médicos que já não crêem na cientificidade da medicina, inclusive psiquiatras que estão ainda piores mentalmente do que os seus pacientes e que já não acreditam em curas ou milagres, herdeiros em fuga de casas grandes situadas no Porto à procura de uma vida nas artes ou no amor em Lisboa ou aonde aparecer, jornalistas de sucesso que acabam com a cabeça sob uma espada islâmica algures sem dó nem piedade, sendo a Síria aqui a geografia do indizível terror presente. A maior grandeza deste romance é que tudo o que nos acontece todos os dias da época em que vivemos é plausível e está nas notícias minuto e minuto. Trata-se de um outro e bem claro retrato artístico de um Portugal e mundo à deriva. Escrito por quem é ou vindo de quem vem, tem a arte de um grande escritor e de um praticante e observador diário de todas estas profissões e obsessões nossas. A sua linguagem clara e sem pretensões metafóricas lembra-nos a de um Raymond Carver, que nunca escreveu um único romance, mas nos seus contos dava-nos conta de toda uma sociedade sem nunca dela falar directamente. O que vai no interiorismo de cada personagem define perfeitamente o meio que nos rodeia. Não há um único personagem em *Jogos de Raiva* que nos seja esquecível, em cada um deles estamos todos, leitores. A grande arte é feita assim. Não é de estranhos, mas dos que conosco partilham o dia-a-dia, para além do seu lugar na sociedade, do que fazem ou deixam de fazer, de como amam ou odeiam, de como falham ou encontram a sua felicidade.

Há um romance dentro deste *Jogos de Raiva* com o título de *O Fantoche*. É um romance medíocre dentro de uma prosa genial. Quem pensa que isto é feito literário fácil também pensará que é fácil a um romancista escrever precisamente sobre os dias que vive. Philip Roth disse um dia que a sua imaginação lhe falhava quando lia a primeira página de um jornal diário. A “realidade” aí ultrapassava, em termos surrealistas, tudo o que um escritor poderia imaginar. A destruição das Torres Gémeas em Nova Iorque, aliás várias vezes mencionadas

nestas páginas, é um dos possíveis exemplos. Nem escritores, nem sequer Hollywood. Portugal está aqui, e modos necessariamente muito diferentes em todo o seu “esplendor” e “miséria”.

Não vale a pena nomear aqui todos os nomes dos protagonistas. Basta falar de Francisco José, o patriarca da Casa Grande no Porto, Maria Clara, Nuno Maria e Ana Teresa (filha africana adoptada em criança por Francisco José na guerra em Moçambique), e um filho de nome Santiago, que nunca ninguém descobre se é autista ou com outros problemas mentais, e que deambula pelos jardins nos seus aposentos familiares. A psiquiatra e os médicos são personagens menores, menos na sua ignorância ou incertezas. O narrador de *Jogos de Raiva* não tem complacências perante nada e ninguém, limita-se a contar a história de uma filha de sucesso que não acaba bem. Estamos num Portugal que vem desde os primórdios e está agora na sua decadência absoluta. Vemo-los em restaurantes finos na capital, vemo-los um pouco por toda a parte, mas algo está a decair inexoravelmente. A morte ronda entre tudo e todos. Estamos num Portugal pós-moderno, em que nem arte nem jornalismo conseguem transmitir a tragédia. O narrador, perante tudo isto, nunca perde o seu sentido de humor. Como quem diz: esta é a nossa condição humana, ninguém lhe pode fugir. Esqueçam, se lhes for possível, a profissão do autor que nos aparece quase todos os dias nas nossas salas. Estamos perante um escritor que conhece muito bem o que faz todos os dias, mas isso pouco interessa. É do romancista supremo que deveremos pensar e que devemos ler. Tenho-o de confessar: já raramente vejo televisão, não consigo ouvir as palavras dos políticos e de outros, não consigo sequer ver ou ouvir quem admiro e que se tem por figura “nacional”. Em *Jogos de Raiva* tenho o grande privilégio de ler, uma vez mais, o escritor, e nada mais. Este romance de Rodrigo Guedes de Carvalho diz naturalmente mais do nosso país do que todas as intermináveis “notícias”. Bem sei que a narrativa defende, de quando em quando, o que o jornalismo relata, ou o que passa por jornalismo no nosso país, e que supostamente temos de saber. *Jogos de Raiva* tem a ver com isto tudo. Sei. Só que dispenso quase tudo o resto, menos o que sai da grande literatura. Nova Iorque está sob ataque? O país está a arder? Mais um jornalista tem o pescoço cortado, desta vez um português? Não há como aguentar isto fora da arte. É isso que este livro me oferece. Alívio nas linguagens, sair do que temos por “realidade”. É o mais estranho do mundo em vivemos, e nada neste romance foge a esse temeroso espectáculo.

“No livro – diz o narrador do romance que Francisco José, escritor mais ou menos falhado, está a escrever – não há qualquer referência a um espanhol que foi visitar o avô ao hospital e lhe desligou a máquina que o mantinha vivo porque precisou de carregar o telemóvel, era a única tomada no quarto, ele explicou que foi com a melhor das intenções, precisava, precisava de carregar a bateria para mandar uma foto à mãe a dizer que o velhinho estava bem, de facto reparou que na foto o rosto do avô estava azul, mas pensou que era do filtro que tinha escolhido na câmara”.

Jogos de Raiva é feito, permitam-me repetir, de ironias. Até fala mal dos críticos que falam bem de escritores. Como quem espera que fale mal deste romance. Surpresa. Não se pode falar mal de quem escreve assim. O críticos judicativos que o façam, só que raramente percebem de literatura séria. Tenho que dizer que conheço muito pouco de Rodrigo Guedes de Carvalho, a não ser como escritor. Para vos dizer a verdade, o resto pouco me interessa, para vos dizer também que não me comove mais nada. Um escritor para mim é um escritor, o resto que faz nem não conheço nem tenho a mínima curiosidade. Este é o terceiro romance que leio deste autor, cheguei a ele tarde, li *O Pianista de Hotel*, e depois o doloroso *A Casa Quieta*, num momento muito particular da minha vida, que ainda não passou por completo, e levará algum tempo a passar. Só que lhe agradeço os momentos de leitura que me proporcionou nestes meses mais recentes.

Rodrigo Guedes de Carvalho, *Jogos de Raiva*, Lisboa, LeYa/D.Quixote, 2018.

DJ's – os novos vígaros



Victor Rui Dores

No princípio eram animadores radiofónicos e, com o passar do tempo, foram eles que, de forma séria e honesta, seleccionavam os temas musicais e reproduziam-nos em pistas de dança, clubes, discotecas, boîtes e outros lugares públicos. E, ao fazê-lo, acompanharam a evolução da tecnologia: do gramofone ao vinil; do CD ao mp3.

DJ, sigla em inglês, significa “disc jockey”. E, para mim, um DJ é um animador e um técnico, não é um artista. Artista é aquele que obviamente faz arte. Um DJ limita-se a pôr música a tocar, por isso é um manipulador, um processador de efeitos musicais. Comprovei isso mesmo bem recentemente, numa destas estrepitosas noites de Verão.

E o que vi eu? Assisti à performance de um DJ, vindo do outro lado do mar, rotulado de “artista profissional”. Só que o trabalho deste “artista” é de uma vigarice pegada, pois já vem tudo programado numa pen que ele introduz no computador, recorrendo a software apropriado: um mixer, caixas de som, dois gira-discos, dois pratos, um microfone e o resto é estar ali a animar a festa, com a ajuda de vídeos projectados num écran, de luzes (psicadélicas) a varrerem a pista, e fumos que não vêm só da máquina que os expele...

Munido de auscultadores, tocando em botões e rodando (com pretensa perícia) um disco vinil para trás e para a frente, ele incentiva a malta a “fazer ruído” e a “abanar o capacete”, o que não é difícil pois muitas daquelas pessoas estão completamente alcoolizadas, alucinadas, ou simplesmente eufóricas; por isso saltam, aos tropeções e em total desvario, como se não houvesse amanhã... E o que poderia soar a hip-hop, disco, dance, electro, house, drum & bass, lounge ou trance redundando em ruído de ensurdecadores decibéis. Sim, aquilo não é música: é estridência, pancadaria, chinfrineira. E tudo isto tem um nome: embuste!

Embuste e vigarice, porque é sabido que alguns DJ's recebem chorudos cachets, muitas das vezes superiores aos dos verdadeiros artistas. Nada tenho contra os DJ's, não sou moralista e bem sei que estamos perante um fenómeno que se prende à (capitalista) lei da oferta e da procura, enfim, é o mercado a funcionar no seu esplendor...

Mas é preciso dizer a essa desvairada gente que a música, para o ser, pressupõe melodia, harmonia e ritmo. E que, ontem como hoje, a arte começa onde a técnica acaba. Dou este triste exemplo: um destes dias uma jovem compositora portuguesa, em entrevista televisiva, gabava-se, despudoradamente, de não saber tocar nenhum instrumento musical, dizendo que compunha directamente no computador recorrendo a programa adequado. Isto é o cúmulo, e seria cómico se não fosse trágico.



**CRÓNICA
DA CALIFÓRNIA**

Luciano Cardoso

Marrada mal dada

final.”

O conselho calou-me fundo. “Cai-me bem, sr. doutor mas não é fácil pô-lo em prática. Claro que adoro a paz de espírito, sobretudo caldeada com bom humor. É com ambos que gostaria de me ir desta para melhor...” Ele riu-se e inquiriu-me: “Diz-me lá, para que é que uma pessoa da tua idade tem necessidade de engolir essas pí-lulas diárias de stress daninho?” Depois, sugeriu-me: “Trata, meu caro, de preencher todos os momentos dos teus dias com o máximo positivismo possível. Tudo o que é negativo e te arrelia, joga fora. Não vale a pena consumires-te com batalhas perdidas.” Foi uma sugestão que me fez eco no ouvido antes de me arranhar o miolo... “... ainda não te fartaste de perder tempo com aquilo que te irrita e com quem te desrespeita?”

A resposta dava pano para muitas mangas e mais artigos de jornal. Permitam-me arrematar este, por agora. Tempo houve em que me deixava ralar por chatices fora do meu controle. Aborrecia-me facilmente com pessoas e coisas que não devia. Umás prendiam-se às tontas rivalidades no futebol, outras entalavam-se nas tolas casmurrices da política, algumas marravam nos toscos tapumes dos nossos costumes e em todas embirrava com gente bem mal encarada. Confesso que não me tenho por cara de parvo mas fiquei deveras aparvalhado quando, na minha recente ida ao médico, a enfermeira me enervou ao medir-me a tensão arterial. Acusava-me números demasiados altos para o que estava habituado. Não gostei de ouvi-los e o meu doutor notou-o de imediato ao ver-me alterado. “O que se passou, Luciano?” Tive de desabafar.

Naquela mesma manhã, horas antes da consulta, tinha visto um vídeo de um capinha, numa tourada à corda lá na minha terra, pegar propositadamente no seu filhinho ao colo para se armar em esperto, ou fazer-se engraçado, a desafiar os cornos do toiro. A meu ver, foi uma atitude desmiolada de um pai irresponsável ao pôr claramente a vida do seu tenro menino em perigo eminente sujeitando-o ali mesmo a alguma marrada mal dada. Fui à lua ao ver a multidão aplau-

dir o seu condenável comportamento. E da lua passei para o sol, fervei mesmo, ao ver o triste episódio escaldar as redes sociais com variadíssimos comentários de gente supostamente discreta a defender tamanha burrice. “Estimado doutor, adoro a minha ilha natal e as suas ricas tradições. Fui criado e fiz-me homem com touradas à corda ao meu redor. Vi disparates feitos a torto e a direito à cabeça dos toiros, capinhas bem levados da breca, mas aquele atrevimento daquele artista ultrapassou-me todos os limites possíveis de tolerar. Ainda não consegui sacudir toda a minha irritação. É que podia ter acontecido ali uma grande desgraça. E de quem seria a culpa?”

O pachorrento médico, sujeito quase da minha idade que consulto há vários anos, deixara-me falar à vontade para me ajudar a descomprimir. Depois, pediu-me cordialmente a palavra. “Permites-me uma estoriuzinha breve?” Acedi com um mudo sim para não o interromper. “A minha irmã mais velha tem um cunhado que foi militar na Base Aérea da Ilha Terceira durante pouco mais de um ano. Decidiu ir um dia ver uma tourada à corda no areal da Praia da Vitória e levou consigo a sua máquina fotográfica. Foi o seu mal. Quis fazer-se forte e seguir o toiro de perto sem medir a distância nem o perigo. Talvez a culpa fosse da lente mas quando se apercebeu que estava tramado, era tarde demais. Duas cornadas de mau jeito em lugar proibido e foi parar ao hospital. Acabara de lesionar gravemente a sua masculinidade. Até hoje, casou duas vezes mas continua sem filhos. Diz-me que é o maior vazio da sua vida. Claro que continua a culpar-se a si próprio e nem com a ajuda de medicamentos ou terapias consegue controlar a depressão nervosa que o tem feito envelhecer antes do tempo. Se o visses, não lhe davas a idade que tem.”

Não preciso ver para crer.

Já tenho idade para saber melhor. Com a tensão não se brinca.

SATA - as nossas pernas são asas



PARALELO 38

João Gago da Câmara

Não me alongarei com extensos considerandos sobre o assunto que hoje aqui me traz, a SATA. Até porque, confesso, ainda não pesquisei o suficiente, nem sequer questionei responsáveis, para poder tratar esta matéria com a fundamentação que merece e exige. Sei do que ouço e do que leio sobre aspetos de ordem económica e operacional da Air Azores e da Internacional. Todavia, esse desconhecimento não me poderá impedir de ter opinião sobre o que diariamente vivencio enquanto passageiro e cidadão preocupado com a minha terra de nascimento, os Açores, e com a nossa companhia de bandeira, que, seja por que latitudes voe, leva sempre consigo os Açores.

Começo pela importância da Air Azores para a mobilidade de gente que vive em ilhas, nós os açorianos, que precisamos das suas asas como das nossas pernas. Daí que, por mais problemas que a sua gestão traga às suas sucessivas admi-

nistrações, a pesar a conjuntura económica nacional e internacional, a interilhas não deverá nunca ser alienada, no todo ou em parte, sob pena da nossa mobilidade poder ficar comprometida face a interesses económicos exteriores de empresários não açorianos que não olharão a pormenores contratuais e a questões de ordem interna, sociais, culturais e outras idiossincráticas das ilhas, mas apenas ao lucro puro e duro, independentemente das consequências que advenham para as populações residentes. E não quero esquecer os “encaminamentos”, as tais “borlas”, como por aí às vezes maldosamente se diz, que poderão ser questionáveis do ponto de vista económico, mas que não deixam de ser um meio de “marketing” por excelência tendendo dar a conhecer outras parcelas da Região, tornando-as apelativas e revisitáveis em próximo futuro, até eventualmente na qualidade de primeiras opções. E há também aí a ter em conta o princípio da equidade, ou, se preferirem, do desenvolvimento harmónico da Região.

Permito-me ainda abordar, e como não podia deixar de ser, a Internacional e a sua relevância adentro da visão moderna de um arquipélago em expansão turística a olhos vistos, que, pelas melhores razões, vai preenchendo cada vez mais as páginas dos mais conceituados jornais mundiais, como

é exemplo recente o conhecido New York Times, entre outros. A SATA Internacional é necessária! É imprescindível aos Açores.

A Região Autónoma, sem a SATA Internacional, ficará sem ligações ao exterior, incluindo a nossa diáspora, vulnerabilizando as ilhas aos tubarões das “low cost” - para já da Ryanair e de todos os problemas que atravessa - entre outros, e, nos voos domésticos, ficando à mercê unicamente da TAP e das suas prioridades.

Que orgulho é rolar na placa do Aeroporto Humberto Delgada, em Lisboa, e ver Açores escrito nas nossas aeronaves que partilham o estacionamento com as mais diferentes companhias do planeta! Que orgulho é observar a nossa baleia trepar nuvens rumo a outras latitudes levando longe este arquipélago! Há conquistas tiradas a ferros que foram feitas e que deverão ser tidas como irreversíveis, nem que, do ponto de vista orçamental regional, se tenha que considerar toda a operação da nossa frota, regional, nacional e internacional como custos de insularidade. Caberá aí ao Governo da República uma forte e incontestável intervenção na subsidiação (faça-o como o fez e faz com a banca deficitária), a bem dos Açores e da solidariedade nacional.

Visitando o passado para alimentar a saudade Saudosas “glórias” do futebol micaelense



**NOTAS SOLTAS.
FOLHAS CAÍDAS**

Rogério Oliveira

ACOMPANHO O FUTEBOL MICAELENSE desde a década de 40 do século anterior. Mais precisamente a partir da inauguração do campo Jácome Correia, em Janeiro de 1946, que ficava a pouco mais de 200 metros da minha residência. Sempre tive um interesse muito especial pelo desporto em geral e de uma maneira muito especial pelo futebol.

DEVIDO ÀS MINHAS LIMITAÇÕES CULTURAIS E TÉCNICAS, nunca fui “além da chinela”. Adepto viciado e atento, quase sempre presente, quer “fizesse sol ou caísse chuva”. Fiz poucos jogos como praticante de fraca qualidade, durante pouco mais do que duas épocas. Da minha descolorida e pálida participação como praticante desportivo, apenas posso apontar como “feito”, ter sido “campeão açoriano militar em andebol” em 1958, tendo capitaneado a equipa do B.I.I. Nº 18 aquartelado nos Arrifes, num torneio realizado no campo de jogos do Liceu contra equipas de Angra e Horta, sob a arbitragem do professor Jorge Amaral.

NA “ÂNSIA” DE ACOMPANHAR MELHOR os meandros da modalidade do futebol, frequentei cursos de arbitragem e treinador, sem, no entanto, exercer nenhuma destas atividades. Limitei-me, na falta de outros concorrentes mais válidos, a exercer alguns cargos no dirigismo desportivo. No clube da minha simpatia (um ano) e na associação de futebol (durante mais de 15 anos).

A partir de 1962 e para tentar participar, em prol da modalidade, passei a escrever para a “página desportiva” do Correio dos Açores.

ORA, O FUTEBOL, COMO MODALIDADE APAIXONANTE, que arrastava e arrasta multidões, viveu por isso, em Ponta Delgada, momentos de fulgor a partir da segunda parte da década de 20, misturados com outros menos aceitáveis.

Vamos, naturalmente concentramos no futebol praticado nas épocas de 40, 50 e 60 do século passado.

É BOM LEMBRAR QUE, embora o futebol fosse uma modalidade que galvanizava muitos adeptos, naquelas décadas, a sua prática estava sujeita a fortes carências sociais e financeiras que limitava o seu legítimo progresso. A falta de instalações, os poucos recursos financeiros e o isolamento a que a ilha estava votada,

conduzia a tão negativas situações na sua desejada valorização, sobrepondo-se, porém, a essas anomalias, o interesse do público, o valor e o “amor à camisola dos praticantes” e a carolice dos dirigentes que só por si, ultrapassavam barreiras.

COM A INAUGURAÇÃO, EM JANEIRO DE 1946, do Campo Jácome Correia – oferta de um particular – surgia uma luz ao fundo do túnel. Em épocas anteriores o futebol tinha sido praticado no campo do Liceu durante alguns anos, tendo, posteriormente, este recinto, “fechado para obras”, de forma a ser adaptado em exclusivo, a “campo de jogos” do estabelecimento de ensino anexo.

COMO ÚLTIMO RECURSO, EXISTIA a possibilidade de utilização do campo Açores localizado na “Mata da Doca”, sendo, porém, esta possibilidade rodeada de exigências, por vezes absurdas, por parte do proprietário do terreno, a Junta Autónoma dos Portos, dificuldades que estiveram na origem do interregno da prática do futebol em Ponta Delgada durante três épocas (1942/45).

Como se pode verificar, o “nosso futebol” passou durante alguns anos as “passas do Algarve”, no que se refere a instalações para a sua prática regular, dificultando a sua valorização, contrariadas, sempre, pelo querer, valor, entrega e desejo de bem servir de jogadores e dirigentes, e pelo apoio, sempre demonstrado e presente do público amante da modalidade.

NUM MEIO ISOLADO como era o arquipélago dos Açores, e no caso concreto, a ilha de São Miguel, com deficientes comunicações, fácil será verificar que só com muita carolice e forte empenhamento, a prática do futebol conseguiu sobreviver, ultrapassando barreiras. Para além das provas a nível local, só uma vez por ano se realizava uma prova de carácter regional com a disputa do “torneio açoriano de classificação à Taça de Portugal”, tendo como palco, anualmente, uma das três capitais de distrito. Era uma “festa”, tanto de cariz desportivo como no campo social. Ao vencedor era “oferecida” a possibilidade de participar na eliminatória Açores/Madeira afim de se escolher o representante ilhéu à dita prova nacional.

CONTACTOS COM OUTRAS EQUIPAS DE OUTRAS REGIÕES do país podia-se contar pelos dedos de uma só mão. Para além das visitas da equipa lisboeta do Casa Pia, na década de 20, ao Faial e Ponta Delgada, e de algumas equipas madeirenses, será bom destacar as visitas, após o “forçado interregno” e numa demonstração de “querer” e desejo de progresso, que teve origem no renascimento do futebol micaelense, dado em força, como as visitas de elementos da Royal Force Aérea (RAF) estacionados na Base Aérea das Lajes (Terceira) e que, naquela cidade já tinham dado sobejas provas do seu real e indiscutível valor futebolístico – entre os quais se distinguia o médio-centro Lambert, 5 vezes internacional pela

Inglaterra) e vários outros jogadores do primeiro plano inglês de destacado mérito, como Mitten entre outros. Desta inesquecíveis digressões, originou uma lufada de vitalidade e desejo de continuar, em força, com a prática do futebol, demonstrado, pelos dirigentes, praticantes e público em geral. Só, mais tarde, em 1949 se repetiu uma visita de uma equipa continental a Ponta Delgada, o Clube de Futebol “Os Belenenses”, seguido, na década de 50 das embaixadas do Futebol Clube do Porto e Académica de Coimbra.

COMO JÁ AFIRMAMOS, só a dedicação e valor dos praticantes, a carolice dos dirigentes e o forte empenhamento e interesse do público, se conseguiu transpor barreiras e manter viva a prática do futebol em Ponta Delgada, atingindo, em determinadas épocas, um alto valor competitivo. Como em tudo, existiram altos e baixos nas exibições produzidas pelos diversos clubes cidadãos. Numa cidade com pouco mais de 20 mil habitantes existiam CINCO Clubes a praticar o futebol. As épocas de 20, 40 e 60 do século anterior foram as mais destacadas.

AO CONTRÁRIO DO QUE MUITOS POSSAM PENSAR, nestas longínquas épocas, existiram em Ponta Delgada praticantes de acentuado valor técnico e de alto gabarito exibitório que valorizavam a modalidade e arrastavam aos jogos inúmeros adeptos desejosos de apreciarem jogos de alto valor competitivo, oferecido por diversos jogadores de acentuada classe.

NA “GALERIA DO FUTEBOL MICAELENSE” estão e ficaram inscritos, vários nomes de praticantes superdotados.

NORMALMENTE, um jogador fazia o seu percurso, como praticante, num só clube, durante vários anos, terminando a sua brilhante carreira, com uma justa e merecida “festa de homenagem e despedida”. Só a idade avançada, qualquer lesão impeditiva, emigração ou razões profissionais, “obrigavam” estas velhas glórias” a abandonar a prática de uma modalidade a quem tanto tinham oferecido com o seu excecional valor técnico.

POR ISSO, E NUMA LIGEIRA PINCELADA, vamos recordar - percorrendo, a Avenida da Saudade, onde a memória é mais forte que o esquecimento - em próximos trabalhos, o nome e carreira de “meia dúzia” de extraordinários jogadores do futebol micaelense, destacando a participação de alguns “intérpretes” do rico historial do futebol micaelense, sem a preocupação de tentar ressuscitar “lázaros” e fazê-los andar no caminho que foi seu e agora pertence a outros, com vantagens para estes, conhecedores que ficam sendo de quanto foram os outros antes de nós.

O projeto solidário da rede médica portuguesa na Venezuela



**CRÓNICA DE
DANIEL BASTOS**

A Comunidade Portuguesa na Venezuela, segunda maior comunidade lusa na América Latina, a seguir ao Brasil, constituída por meio milhão de portugueses e lusodescendentes, vive por estes tempos marcada pela angústia do presente e a incerteza do futuro.

Esta intranquilidade é resultante da grave crise económica e social em que mergulhou a pátria Simón Bolívar, que ainda no início deste século era o país mais rico da América do Sul, e onde na atualidade a população sofre uma séria escassez de alimentos e medicamentos. O panorama socioeconómico sombrio regista a falta de comida, o aumento nos

índices de mortalidade infantil e materna, a privação de remédios essenciais, como antibióticos e analgésicos, a carência de luvas, gazes, seringas ou produtos de limpeza.

A Comunidade Portuguesa na Venezuela não está imune à crise, sendo conhecidas várias situações de compatriotas que já não conseguem satisfazer as necessidades mais básicas. Situação que tem contribuído para o regresso de milhares de luso-venezuelanos a Portugal, sobretudo à Madeira, onde nos últimos anos segundo o Governo Regional já regressaram mais de quatro mil emigrantes da Venezuela.

Mas é também nestes tempos sombrios de crise, que se têm gerado genuínos exemplos de resiliência e solidariedade no seio da Comunidade Portuguesa na Venezuela. Como é o caso da Associação de Médicos Luso-venezuelanos (Assomeluve), que durante o mês de julho delineou uma rede médica portuguesa centrada

em atender as necessidades prioritárias de saúde dos compatriotas.

Este projeto solidário, que conta com o apoio do Governo português, da Embaixada de Portugal na Venezuela e dos consulados locais, tem segundo a gastroenterologista Clara Maria Dias de Oliveira, portavoz da Assomeluve, como principal missão “estabelecer as necessidades prioritárias dos portugueses na Venezuela, e prestar atenção médica geral e especializada”, e irá começar em cinco regiões da Venezuela, no Distrito Capital (Caracas, Miranda e Vargas) e nos estados de Lara, Bolívar, Carabobo e Anzoátegui.

O exemplo de solidariedade praticado pela Associação de Médicos Luso-venezuelanos em prol da Comunidade Portuguesa é digno de louvor e de reconhecimento público, e um sinal de esperança no futuro da Comunidade Portuguesa na Venezuela.



Do sonho à realidade ou da realidade ao sonho

• ANTÓNIO RAPOSO

(médico fisiatra e especialista em medicina desportiva)

Fui dar um passeio ao Nordeste. Logo no início do concelho notei que tudo estava mudado. Entre a Lomba de S. Pedro e a Salga existe uma ponte de cerca de 200 metros que liga as duas freguesias em apenas dois minutos a pé. Logo que se atravessa a ponte tem uma enorme placa que não o habitual “Bem-vindo ao Concelho mais florido dos Açores”, mas outro com a seguinte indicação “Bem-vindo ao Concelho mais desenvolvido dos Açores”. O meu espanto foi total! Primeiro a ponte e depois esta placa! O que se passará? Ao chegar à Salga já não existe o Restaurante “A Moagem”, que foi transferido para um novo edifício da Residencial “A Moagem”, mesmo ali ao lado e que tem capacidade de 20 quartos, todos ocupados com um grupo de idosos do Continente a passar 3 meses de férias bem sossegadas.

No local onde existia o antigo restaurante existe agora um moderno “Posto de Turismo” com informações sobre todo o concelho, indicando os locais a visitar, os restaurantes onde se pode apreciar os sabores típicos do Nordeste, as estalagens, residenciais e hotéis onde passar umas “férias de sonho”. Neste “Posto de Turismo” podemos adquirir uma série de “material” de recordação do concelho: postais, “folha de milho”, artesanato diverso como bordados, isqueiros, T shirts, miniaturas do edifício da câmara municipal e da Ponte dos Sete Arcos, que agora só serve para os peões, dos moinhos de água, do Pico da Vara, do Farol da Ponta do Arnel e ainda muitas miniaturas das igrejas do concelho. Têm também uns recipientes com pequenas quantidades de terra do Pico da Vara (o ponto mais alto de S. Miguel) certificados com selo de garantia. Têm miniaturas das alfaías agrícolas, sendo que aquela com um carro de bois com sebe de vimes foi a que me chamou mais a atenção. Tudo isto e muito mais com uma procura enorme e muitos destes artigos esgotados face ao interesse de todos os que ali passam. Vi também outra placa a indicar o sentido da freguesia da Salga e que refere que a “Via Rápida Salga – Furnas e Salga – Povoação” nos pode colocar naqueles destinos em pouco mais de 10 minutos. Foi então que percebi a razão porque se encontra tanta gente do concelho da Povoação a visitar o nosso concelho.

Segui viagem e deparei com nova ponte, agora entre a Salga e a Achadinha, um minuto de carro e já está! As localidades outrora voltadas de costas uma para a outra em virtude de rivalidades políticas, ultrapassadas com a elevação a freguesia da Salga em 1980, estão agora em franca aproximação, levando a efeito uma série de acções conjuntas. Estava a decorrer na Achadinha o 15º Encontro Anual de Escritores e Poetas do Nordeste (Brasileiro, Transmontano, Alentejano e claro do Nordeste de S. Miguel). O presidente da organização não era nenhum político. Era mesmo um escritor nordestense. Estavam presentes cerca de 500 pessoas vindas dos quatro cantos do mundo. O alojamento foi todo conseguido nos nossos hotéis e as refeições não foram oferecidas por nenhuma entidade oficial, mas sim compradas a uma das empresas do concelho, especializada em servir refeições a grandes grupos. Fui convidado a almoçar e posso garantir que vale a pena ser servido por esta equipa. Das conclusões do encontro, de salientar a edição de 10 livros sobre a cultura nordestense.

Na Achada, já sem o problema do escoamento da produção da batata, problema este resolvido a favor dos produtores ainda no século XX, encontra-se agora uma extensão da Universidade dos Açores, especializada no apuramento genético da qualidade da batata. Estão neste projecto diversos cientistas da Alemanha, Estados Unidos e da Austrália.

Cheguei a Santana depois de atravessar a nova ponte que liga as duas também em escassos 2 minutos. Aqui

está instalado o maior centro comercial de S. Miguel, onde todas as coisas são mais baratas do que em qualquer parte dos Açores. Deslocam-se para aqui pessoas de toda a ilha para as suas compras. Esta empresa emprega 450 trabalhadores, que são recrutados na maioria de outros concelhos porque no Nordeste não existe nem um desempregado.

Nova ponte entre Santana e a jovem freguesia da Algarvia. O seu presidente recebeu-me numa torre comercial de 8 andares, com um restaurante panorâmica giratório no último piso. Daqui se pode apreciar não só a belíssima cozinha nordestense, com chouriço e morcela caseiros, fervedouro, torresmos de vinha de alhos, compotas de amoras, framboesa, groselha, tomates de capucho, sobremesas deliciosas e ainda o famoso queijo de cabra da Fábrica de Queijos da Algarvia. Para acompanhar pensei no vinho de cheiro, mas já não existe. Agora temos o “Vinho do Nordeste” produzido na Cooperativa “Vinhos Globais”, que já ganhou vários prémios a nível nacional e que exporta essencialmente para Inglaterra. Neste restaurante servem-se refeições até à meia noite, mas cuidado, se está a pensar cá vir é melhor reservar mesa através da internet.

Para se chegar a Santo António tem de se passar pelo maior viaduto construído em toda a Europa. É o “Viaduto Despe-te Que Suas”. Daqui pode-se ter uma maravilhosa vista para o mar e para a serra. Dada a altura considerável a que fica, organizam-se aqui diversas actividades de desportos radicais. No dia em que passei estava a decorrer o “Campeonato Europeu de “Sky Jumping”, que é aquela modalidade seguríssima em que as pessoas se atiram de locais altos apenas amarrados por uma corda elástica ao tornozelo. O campeonato ainda estava a decorrer, mas seguramente que era possível que a medalha de ouro pudesse ficar em casa.

Em S. Pedro Nordestinho já não existe a antiga Escola de Formação Profissional. No seu lugar foi construída a Universidade Superior de Turismo, que para se ter uma ideia da sua reputação em todo o país basta dizer que a nota média para se entrar nesta universidade é de 19,5 valores, sendo que existem candidatos de vários países que não tiveram vagas no corrente ano. Trata-se de uma universidade privada e a média das propinas anuais anda à roda de 20.000 contos (100.000 Euros). Posso acrescentar que o Banco do Nordeste tem uma linha especial de crédito para os candidatos com fracos recursos económicos, todos eles de fora do concelho do Nordeste, porque como se sabe e se anuncia na placa do início do concelho, o Nordeste é a região mais desenvolvida dos Açores. Isto mesmo eu pude verificar, já que não existe nenhuma família deste concelho a beneficiar do “Rendimento Mínimo Garantido”. Garantido é que o Nordeste neste momento se poderá assemelhar ao Principado do Mónaco.

Na Fazenda do Nordeste temos de passar pelo menos umas três horas para poder visitar o “Campo de Golfe do Nordeste”, propriedade de um grupo de nordestenses radicados no nosso concelho, depois do sucesso económico ter colocado em alta na bolsa de todas as empresas deste concelho.

Como tinha combinado encontrar-me com um amigo para o fim da tarde e ainda tinha tempo, passei depressa pela vila e fui primeiro à Pedreira, onde pude visitar a Ponta da Madrugada. Apanhei a tempo o último teleférico para a Praia do Lombo Gordo. Por sorte ainda consegui comprar um bilhete, pois a procura por parte dos turistas dos 10 autocarros que estavam parados na estação fez com que tivesse de haver a intervenção da Polícia, que de forma superior soube ordenar as pessoas.

Os funcionários da empresa que explora o teleférico, todos muito simpáticos, foram dando algumas informa-

ções (tal como fazem os comandantes dos aviões) enquanto descíamos pelo paradisíaco local que dá acesso à praia. Muitas das famílias que outrora estavam ligadas à agro-pecuária estão hoje ligadas ao turismo, com o sucesso que se pode verificar. Ficamos a saber que no último ano a empresa transportou cerca de 200.000 passageiros, o que por si só dá uma ideia do movimento que por lá encontramos. Como o cansaço começava a apertar pude tomar um refresco no bar do Hotel do Lombo Gordo, situado na fajã, com capacidade para 200 camas, estando praticamente já esgotadas as reservas para o próximo ano.

Já retemperado, regresssei à Vila do Nordeste, que por sorte se encontrava em festa. Não, não eram as festas do concelho. Era porque diversos acontecimentos por coincidência se estavam a realizar na mesma altura e que a seguir vou enumerar apenas alguns.

A equipa de futebol do Bayern de Munique, detentora do título da Liga dos Campeões Europeus, vai hoje defrontar no Estádio Municipal do Nordeste, para inaugurar as obras de colocação de nova relva, pois a anterior já estava muito degradada, a equipa sensação da passada época na 1ª Liga de Futebol Profissional o “Grupo Desportivo do Nordeste Unido”, pois como se sabe as anteriores equipas do concelho decidiram fundir-se para criar uma equipa cuja próxima meta é a conquista do campeonato nacional. Só o estádio é digno de ser visitado. Três campos relvados onde costumam estagiar as equipas do Norte da Europa. Um complexo de campos de ténis, hoje apenas se tinha de esperar duas horas para ter lugar para jogar. Pista de Atletismo sintética. Complexo de piscinas municipais mesmo junto à Escola do Nordeste, onde decorrem desde a semana passada as provas de apuramento para os Jogos Olímpicos. Mesmo ao lado pode ver-se da estrada o “Aqua-Park”, recentemente remodelado face às novas exigências da União Europeia. Mais ao longe pude apreciar, mas confesso que não tive tempo de lá ir, o Parque de Campismo, que é pertença da mesma empresa do campo de golfe. Não, não é o antigo pseudo parque de campismo, porque esse foi destruído pelas cheias de há cinco anos. Felizmente não houve vítimas. Mas como era da minha área profissional, não podia deixar de visitar também o Centro de Reabilitação Nacional de Crianças Deficientes, que está sediado na Vila do Nordeste, como diz a placa de inauguração desde o ano de, de, de... Desculpem mas não consegui ler pois como foram tantos anos que passaram já não é possível ver a data correctamente. Neste centro, com internamento, oficinas, serviços de apoio e cursos para crianças com dificuldades motoras, intelectuais ou outra trabalham cerca de 250 técnicos de todas as áreas da Reabilitação. Também aqui se está a desenvolver um estudo, por uma equipa de vários países (incluindo Portugal), referente às técnicas de prevenção a aplicar nas outras partes do mundo, para que aconteça como no Nordeste que já não tem nenhuma criança com deficiência.

Depois disto tudo nada melhor do que ir ao espectáculo do conjunto “O Nordeste e a Diáspora” que congrega artistas de quase todo o mundo, todos naturais do Nordeste, e que tem estado nos tops de vendas nos Estados Unidos, Inglaterra, Japão e França, para além de Portugal onde se encontrar em 1º lugar consecutivo há 2 anos. Para quem tinha ido ver a nossa equipa de futebol ganhar ao Bayern de Munique, nada melhor mesmo senão ouvir esta música que a todos tem encantado. Como já era tarde resolvi regressar a Ponta Delgada. Desta vez optei pela “Via do Norte”, que como se sabe é uma rápida alternativa à estrada que passa pelo interior das freguesias. Esta “Via do Norte” liga o Nordeste a Ponta Delgada pelo interior da ilha e vem dar ao cruzamento do Barreiros, fazendo ligação à variante da Ribeira Grande.

Àquela hora já não me foi fácil aguentar os longos 30 minutos da viagem Nordeste – Ponta Delgada. Como tinha comprado um CD do conjunto que estava a actuar, assim a viagem foi muito mais fácil.

Estava eu a regalar-me com a música e de repente tocou o despertador e acordei!!! Olhei para o relógio! Eram 6 horas e 45 minutos! Tenho de me levantar depressa para ir levar as minhas filhas ao colégio e não me posso atrasar, pois é quinta-feira e tenho consulta no Centro de Saúde do Nordeste, onde tenho de estar pelas 10.00 horas e a viagem demora 1 hora e 30 minutos!!!

Ponta Delgada, 6 de Julho de 2000.



HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:
HajaSaude@comcast.net

ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Calçado em tempo quente — conforto, moda, mas não só...

P — Usar chinelas (flip-flops) no Verão é mais saudável que sapatos?

R — Penso que a maior parte das pessoas responderiam afirmativamente a esta pergunta, mas na realidade a resposta não é tão simples.

A moda das chinelas (ou sandálias de borracha) chegou para ficar, e como em qualquer moda, os exageros abundam.

Lembro-me de ver algumas alunas universitárias calçando as suas “designer” havaianas em pleno inverno de Massachusetts, o que não pode ser de modo algum confortável ou saudável. Mesmo assim, e em termos de impacto para a saúde, o uso das chinelas de material sintético ou borracha é claramente menos problemático do que modas passadas.

No século 18, o uso pelas mulheres nobres em Veneza de sapatos de sola altíssima debaixo de saias compridas nem as deixavam andar sem a assistência de um pagem de cada lado para dar equilíbrio. Nos séculos 18 e 19, as cinturas de vespa obrigavam a espartilhos tão apertados que as jovens ficavam como caixa torácica deformada e mal podiam respirar. Era a época dos desmaios devidos até a pequenas emoções.

Os chineses durante séculos valorizavam os pés pequenos nas mulheres da Corte, e como tal ligavam os pés das meninas desde que nasciam, tornando-os num amontoado de ossos que mal as deixavam andar.

Em comparação, o uso exagerado de “flip-flops” tem relativamente pouco que preocupar. É certo que calçado de má qualidade, apertado, sem “respirar”, é claramente fonte de potenciais infeções fúngicas e pouco confortável, tal como tacões demasiado altos podem causar problemas da coluna vertebral, dores e fascites, mas o uso aparentemente despreocupado de chinelas também acarreta os seus problemas.

O primeiro é que as chinelas de borracha dão pouco ou nenhum apoio aos pés, ou seja são pouco melhores do que andar ou estar de pé descalço o dia todo.

Segundo, o expor completamente os pés por longos períodos de tempo pode aumentar os riscos de infeção bacteriana ou de fungos, riscos que são maiores nos espaços públicos, e finalmente o perigo de magoar os pés essencialmente nus em contactos com pedras, saliências a agentes abrasivos é maior, e pode ser causa de infeções.

Tal como qualquer diabetologista ou podólogo aconselha, os diabéticos em especial devem ter extremo cuidado com a saúde dos pés, especialmente cortes e arranhões, e evitar o uso prolongado dos “flip-flops”.

E para os leitores que têm que se manter dentro das tendências da moda, aproveitem o fato dos seus pés serem agora objeto de exposição para os manterem bem tratados: não é só o tratamento regular aos calos e unhas (incluindo tratamento a fungos) mas também a hidratação adequada.

O uso de um creme hidratante, preferencialmente com protetor solar várias vezes ao dia, assegura-lhe não só uma pele dos pés e das pernas saudável e brilhante, mas também contribui para a sua proteção contra os perigos ambientais.

Haja saúde!

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia DeMello

P. — Completo brevemente 65 anos de idade e tenciono inscrever-me no seguro de Medicare. Sei que há um prémio mensal para o Medicare e que será descontado do meu cheque do Seguro Social. Será que também podem descontar o custo do seguro suplementar (Medex) do meu cheque?

R. — Sim, é verdade, se estiver a receber benefícios do Seguro Social e for elegível ao seguro de Medicare o prémio mensal será descontado do cheque mensalente. Por enquanto não podemos descontar o custo do seguro suplementar. Todavia, se se inscrever num plano de cobertura para receitas médicas da Parte D do Medicare, algumas companhias podem descontar o prémio dos seus benefícios do Seguro Social.

P. — O meu sogro tem 84 anos de idade e foi recentemente admitido num lar de repouso. A minha sogra tem 80 anos de idade e continua a viver independentemente na sua casa. O problema é que a minha sogra dependia do cheque do marido para sustentabilidade económica e pagar as despesas da casa. Será que é possível a minha sogra ficar com o cheque do seu marido e não ter que devolvê-lo ao lar de repouso (“nursing home”)?

R. — Há uma lei conhecida por “Medicare Catastrophic Coverage Act (MCCA)” que permita que o cônjuge que continua a viver em casa tenha direito a uma parte do benefício do Seguro Social do cônjuge internado num lar de repouso, porque é necessário para manter a residência. Esta decisão não é estipulada pelo Seguro Social, mas pelo Departamento Estadual do Medicaid. É aconselhável falar com um assistente social no lar de repouso à cerca desse assunto para aconselhamento.

P. — Um indivíduo que recebe benefícios do programa do Seguro Suplementar (SSI), tem de declarar esse montante ao IRS como imposto federal?

R. — Não, não tem de declarar. Os pagamentos do programa do SSI não são sujeitos a impostos federais. Se recebe benefícios do SSI, não receberá o formulário SSA-1099 anualmente do Seguro Social. Todavia, se recebe benefícios do Seguro Social, esses sim podem ser sujeitos a impostos.



O
LEITOR
E A
LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Benefícios do fundo de desemprego

P. — Há cerca de cinco meses fiquei desempregado e desde esse tempo tenho recebido benefícios do fundo de desemprego. Recentemente o meu médico avisou-me de que necessitaria de ser submetido a uma intervenção cirúrgica às costas. A minha pergunta é esta: se for submetido a uma intervenção cirúrgica será que sou elegível a continuar a receber benefícios do fundo de desemprego?

R. — Benefícios de desemprego são aplicáveis apenas a pessoas que podem trabalhar. Por outras palavras, deve estar disponível e deve procurar emprego. Se tem de ser submetido a uma intervenção cirúrgica, isso significa que não pode trabalhar enquanto recupera. Por conseguinte, ao ser submetido a essa operação ficará automaticamente desqualificado de coletar benefícios do fundo de desemprego.

NECROLOGIA JULHO/AGOSTO

Dia 25: **Lydia Duarte Medeiros**, 58 anos, New Bedford, de onde era natural. Deixa viúvo Mário Jorge Medeiros; dois filhos, Phillip J. Medeiros e Joey Medeiros; um irmão, Victor Oliveira. Deixa ainda cinco netos, um bisneto, vários sobrinhos e sobrinhas. Era irmã de Jeremias Oliveira, Alberto Oliveira, Dolores Cunha e de Leonora Raposo, todos já falecidos.

Dia 28: **Lúcia Madeira Baganha**, New Bedford. Natural da ilha de São Miguel, deixa viúvo Roberto Baganha e os filhos Telma Baganha, Kimberly Baganha Grant, Mauro Baganha e Michael Baganha. Sobrevivem-lhe ainda os irmãos César Madeira, António Madeira, Cidália Silva, Maria Madeira, Gorette Madeira, Nascimento Baganha, Isaura Madeira, Lurdes Ross e Lucília Baganha, vários sobrinhos e sobrinhas.

Dia 29: **Edward Arruda**, 47 anos, New Bedford, de onde era natural. Era filho de Edward L. Arruda, já falecido e de Maria Claudino Arruda. Deixa, para além da mãe, duas irmãs: Susan Nadeau e Laurie Gregório e outros familiares.

Dia 29: **José Medeiros**, 66 anos, New Bedford. Natural da ilha de São Miguel, deixa os filhos Elizabeth Coimbra, Joe Medeiros, James Medeiros; uma irmã, Connie Furtado, quatro netos, vários sobrinhos e sobrinhas. Era irmão de Cosme Medeiros, já falecido.

Dia 30: **Steven R. Samagaio**, 52 anos, New Bedford, de onde era natural. Deixa os filhos Drew, Michael e Britney Samagaio; a sua mãe, Maria L. Samagaio; 3 irmãos, Augusto, Clifford e Nicolas Samagaio, vários sobrinhos e sobrinhas.

Dia 01: **Dimas A. Pavão**, 70 anos, Tiverton. Natural de Fall River, deixa viúva Lúcia Santos Pavão e os filhos Dimas A. Pavão, Jr. e Lindsay Cambra, quatro netos, uma irmã, Ann Medeiros, vários sobrinhos e sobrinhas.

Dia 01: **Robert Lima**, 77 anos, Taunton, de onde era natural. Deixa os filhos Rob Lima e Brian Lima e outros familiares.

Dia 02: **Albertina “Edna” Macedo**, 98 anos, East Providence. Natural de Seekonk, deixa vários sobrinhos e sobrinhas e outros familiares. Era irmã de Laurentina Cardono, Joseph Macedo, Manuel Macedo, Frank Macedo e de Sérgio Macedo, todos já falecidos.

Dia 02: **Eduíno N. da Silva**, 90 anos, East Providence. Natural da ilha do Faial, deixa viúva Maria C. Pereira Silva, uma filha, Lisa King; um filho, David Silva, vários netos, bisnetos e os irmãos José S. Silva e Fernando A. Silva.

Dia 03: **Manuel Raposo**, 88 anos, Fall River. Natural da Bretanha, São Miguel, deixa quatro filhos: Filomena Arruda, John Raposo, Ed Raposo e Dennis Raposo. Sobrevivem-lhe ainda três netos, Lucy Arruda, Erica Arruda e Nikita Croteau e cinco bisnetos. Deixa também quatro irmãos: Ilda Carvalho, Joe Raposo, Deolinda Viveiros e Everest Raposo. Era irmão de David Raposo, Maria Ferreira, Adeline Arruda e de Margaret, todos estes já falecidos.

Dia 04: **Luís Linhares Rego**, 61 anos, Fall River. Natural de São Pedro Nordestinho, São Miguel, deixa viúva Maria de Lurdes Lopes Rego. Filho de Maria Olívia Linhares Correia e de Armindo Correia, já falecido, deixa cinco filhos: Tanya Cabral, Bryan Rego, Tércio Botelho, Tiago Botelho, Aníbal Botelho. Sobrevivem-lhe ainda os irmãos Maria de Sá, José Rego, Armindo Rego, Ana Hilário e Maria Soares, para além de vários sobrinhos e sobrinhas.

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA

As línguas...



Não vou falar da mistela
 Nem vou abrir a matraca,
 Falar em língua de vaca,
 Ou de porco, preparada,
 Estufada na panela.
 Mas da língua, cujo missão,
 Ajuda a compreensão,
 Dos sons por ela nos dada!...

Em sentido figurado,
 A língua é muito usada,
 Por vezes emporcalhada,
 Da maneira que se tenta,
 Com certo falar errado.
 Que muito enredo trama,
 E que o povo lhe chama:
 Uma língua maldizenta!

Há p' raí muito mirone,
 Que por ter língua atrevida,
 Bem esticada, comprida
 E muito bem destravada,
 Põe a língua no trombone,
 Daqueles que ao discutir,
 Tem de parar p' ra cuspir,
 Sempre boca escancarada!...

P.S.
As línguas...
Para o que servem?!...

Línguas, são todas iguais,
 Um músculo que, alongado,
 É pelo corpo usado,
 Em muitas missões diferentes.
 Quer em sons gramaticais,
 Como o saborear,
 Até a boca limpar,
 Incluindo nossos dentes!...

S' é uma língua que bata,
 Dum modo que nada logra,
 Chamam-lhe língua de sogra,
 Mas, sendo o genro que fala
 Chama-lhe língua de prata.
 Para os que que falam à míngua,
 Este, vai pagar com a língua,
 Porque fala e não se cala!...

Há os que falam à míngua,
 Mas também os que calados
 Andam de dentes cerrados
 Porque não podem falar.
 Estes, perderam a língua,
 Tinham língua espevitada,
 Agora, é boca fechada,
 Não podem desabafar!...

A língua é muito usada,
 Em muitas formas, modelos,
 Cola envelopes e selos,
 Embrulhada na saliva.
 Faz muita coisa errada,
 Que muito homem acredita,
 E nos parece esquisita,
 Mas, língua, está sempre ativa!

Quer na degustação,
 Os sabores que se sente,
 E ficam na nossa mente,
 Duma comida de luxo.
 Como a deglutição,
 Nome dado ao movimento
 Do bolo em andamento
 Da nossa boca p' ró bucho!...

P' ra quem diz tudo o que sente,
 Vão -lhe pondo sempre as capas,
 Tem uma língua de papas,
 Tudo diz e fica calmo,
 Com calúnias, sempre mente,
 Sentindo sempre um regalo,
 De esticar o badalo...
 Tem uma língua de palmo!...

Neste mundo tudo troca,
 Todos querem acusar,
 Gritar alto, reclamar,
 Os erros de outro alguém.
 Até taparem-lhe a boca,
 Trazer-lhe bem para o centro,
 Fazer-lhe olhar para dentro,
 Ver os erros qu' ele tem!...

Fala-se em língua de fogo,
 Em língua de bacalhau,
 Que confesso, não é mau,
 Regadinho a preceito,
 Quentinho, comida logo!
 Existe as línguas de gato,
 Como a língua do sapato.
 Há línguas de todo o jeito!...

Mas, bem se observando,
 A língua é, em meu crer,
 Uns sons para perceber,
 O que o outro diz ou quer.
 Porque é assim falando,
 Que o povo se entende,
 Destes sons é que depende
 O que queremos saber!...

Quem com palavras afronta,
 Com língua de palmo e meio,
 Não sente nenhum receio,
 Até às vezes eu acho
 Que as palavras estão na ponta,
 Na língua, mas por reveses,
 Acontece muitas vezes
 Estar na língua, por baixo!...

Há muita gente, não nego,
 Que não vê, não sendo cego!...

**Vou fazer uma
 parada,
 Já tenho a língua
 cansada!...**



Nossa língua, é nacional!...
 Com outros sons e maneiras,
 Existe as estrangeiras,
 Materna, doutras nações.
 O processo, é igual,
 Só que os sons são diferentes
 Uns, bate a língua nos dentes,
 Outros, outras posições.

Língua, é o idioma,
 Que a pessoa conforta,
 Pode a língua ser morta,
 Ou viva, a mais falada.
 Mas, quando algo se toma.
 Nos dá a degustação,
 O sabor da refeição
 Na língua é apreciada!...



QUINTA-FEIRA, 09 DE AGOSTO

- 17:00 - MORANGOS C/ AÇÚCAR
- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - OURO VERDE
- 19:30 - KIZOMBA NATION
- 20:00 - NOVOS SABORES
- 20:30 - A REGRA DO JOGO
- 21:30 - HORA QUENTE
- 22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
- 22:10 - TELEJORNAL (R)
- SEXTA-FEIRA, 10 DE AGOSTO**
- 17:00 - MORANGOS C/ AÇÚCAR
- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - OURO VERDE
- 19:30 - SMTV NOTÍCIAS
- 20:30 - A REGRA DO JOGO
- 21:30 - HORA QUENTE

- 22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
- 23:30 - TELEJORNAL (R)
- SÁBADO, 11 DE AGOSTO**
- 2:00 - 6:00 - ILHA DOS AMORES
- 19:00 - FIM DE SEMANA
- 20:00 - TELEDISCO
- 21:00 - SMTV
- 22:00 - VARIEDADES
- DOMINGO, 12 DE AGOSTO**
- 14:00 - A REGRA DO JOGO
- OS EPISÓDIOS DA SEMANA
- 19:00 - MISSA DOMINICAL
- 20:00 - VARIEDADES
- 20:30 - DUELO DE IDEIAS
- 21:00 - CONCERTO
- SEGUNDA, 13 DE AGOSTO**
- 17:00 - MORANGOS C/AÇÚCAR
- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - OURO VERDE
- 17:30 - SHOW DE BOLA
- 20:00 - NOTÍCIAS SMTV
- 20:30 - A REGRA DO JOGO
- 21:30 - HORA QUENTE

- 22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
- 23:30 - TELEJORNAL (R)
- TERÇA-FEIRA, 14 DE AGOSTO**
- 17:00 - MORANGOS C/AÇÚCAR
- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - OURO VERDE
- 19:30 - TELEDISCO
- 20:30 - A REGRA DO JOGO
- 21:30 - HORA QUENTE
- 22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
- 23:30 - TELEJORNAL (R)
- QUARTA-FEIRA, 15 DE AGOSTO**
- 17:00 - MORANGOS C/AÇÚCAR
- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - OURO VERDE
- 19:30 - VOCÊ E A LEI/ À CONVERSA C/ ONÉSIMO
- 20:00 - VARIEDADES
- 20:30 - A REGRA DO JOGO
- 21:30 - HORA QUENTE
- 22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

Toda a programação é repetida depois



Há 40 anos

63. Festa Madeirense do SS. Sacramento em New Bedford regista a maior enchente de sempre

Na edição de 11 de agosto de 1977, número 336, Portuguese Times dava conta da sexagésima terceira festa madeirense do Santíssimo Sacramento, promovida pela comunidade madeirense de New Bedford, com uma fotografia de convivas assando espetada à madeirense e com o título: "Festa do SS. Sacramento registou a maior enchente de sempre, atraindo cerca de 300 mil pessoas durante os quatro dias de festa".

RAMALHO Eanes, presidente da República portuguesa, presidia a um encontro de imigrantes, em Portugal, numa iniciativa do "Jornal do Fundão".

AÇORES têm bom clima para a cultura do café, era o título de outra notícia de destaque nesta edição.

TURISTAS roubados em Portugal em hotéis da Linha do Estoril.

TÉCNICOS americanos ajudam portugueses no combate à droga.

RAMALHO Eanes processava Pinheiro de Azevedo, por alegadas infrações à ética militar.

RUI Gomes, estudante liceal de 23 anos de idade, era condenado no Tribunal Militar Territorial de Lisboa a dois anos e dois meses de prisão, acusado do crime de furto de armas de guerra e declaração de falsa identidade.

RAIMUNDO Delgado, ativista comunitário de New Bedford, anunciava a sua candidatura a vereador municipal de NB.

O **VATICANO** concedia autorização aos católicos dos Estados Unidos para receberem a Sagrada Comunhão na mão. O novo ritual era introduzido na Diocese de Fall River.

SYLVESTER Sylvia, que havia anunciado a sua candidatura a mayor de New Bedford, negava os persistentes rumores de um acordo feito com John A. Markey, para concorrer ao cargo de conselheiro.

FESTAS muito concorridas na comunidade portuguesa de Woburn e de Peabody.

O **PRIMEIRO** Encontro de Retornados e ex-combatentes do antigo Ultramar português realizava-se em New Bedford.

O **CENTRO** de Assistência ao Imigrante, de New Bedford, levava a efeito uma feira internacional com a finalidade de promover e unir a comunidade imigrante.

A **BANDA** de Acordeões Arruda, de Warren, RI, iniciava uma digressão de duas semanas aos Açores, com espetáculos no Faial, Terceira e São Miguel.

A **IGREJA** de São José, em Pawtucket, RI, era destruída por um incêndio, em consequência de uma explosão.

O **GOVERNADOR** de Massachusetts, Mike Dukakis, visitava Fall River, a fim de se inteirar dos vários problemas que afetavam a cidade.

NO DESPORTO, a seleção da LASA batia a sua congénere de New Jersey por 2-0, em jogo realizado no Sargent Field, em New Bedford.

O **CAPELENSE**, da ilha de São Miguel, chegava aos EUA, para uma série de jogos em Massachusetts.



Capítulo 126 - 13 de agosto

Kiki está angustiado ao saber que Gibson encontrou Anita. José María pede que ele se acalme e promete que salvará Anita. Nelita engana Grace e foge da mansão. Feliciano decide dividir sua herança entre seus filhos e acaba provocando discórdia. Úrsula e Vavá disputam a atenção de Dora. Dora fica chateada com Úrsula e Vavá e sai de casa. Adisabeba vai até a casa de Merlo e discute com Janette.

Romero vai para a cobertura e fica chateado com Ascanio. Romero tira relógios de um fundo de guarda-roupa falso para vendê-los. José María procura Juliano e diz que pretende acabar com a facção. Juliano se recusa a dar um abraço em José María. Romero descobre que Juliano e Toria viajam para Búzios para a lua de mel.

Nelita pede refúgio a Concepcion. Athena volta para a cobertura e se aventura com Ascanio. Romero está hospedado no mesmo hotel que Toria e Juliano. José María planeja sua operação com Carlos.

Capítulo 127 - 14 de agosto

José María planeja a operação com Carlos. Kiki está desesperado por Anita. Vavá e Úrsula vão até o hotel para encontrar Dora, que diz que quer educar seus filhos sozinha. Concepción leva Cesar e Luana com Nelita. Nelita pede que Cesar mantenha segredo sobre o paradeiro dele.

Romero assiste Toria e Juliano na praia. Vavá e Úrsula voltam para defender Dora. César e Gisela têm diferenças em relação a como continuar com suas vidas após a morte de seus filhos. César vai

ao restaurante de Dominga.

Cesar pergunta a Dominga o que ele sente por ele e ela é evasiva. Dalila faz uma viagem às Seychelles. Cesario diz a Nora que Nelita está na casa de Nonato. Nora pede a Nelita que volte para casa, mas ela se recusa.

Gibson faz uma emboscada para José María com a ajuda de Carlos. José María e seus homens são surpreendidos por um grande grupo de homens da facção no hotel.

Toria está com medo de encontrar Romero em seu quarto de hotel.

Capítulo 128 - 15 de agosto

Toria tenta escapar de Romero, mas não consegue. Romero sequestra Toria. Julian percebe o desaparecimento de Toria e se desespera.

José María e sua gangue trocam tiros com os homens da facção. José María escapa dos homens da facção e se rende à polícia. O tio informa a Gibson que José María escapou. Dante promete a Juliano que ele o ajudará a encontrar Romero e Toria.

Dante recebe um telefonema informando que José María está na prisão. José María diz a Dante que ele não pode revelar os segredos da facção devido a Anita.

Consoles Adisabeba Juliano. Romero segura Toria em um quarto mobiliado para um bebê.

Kiki vê na televisão que José María está na prisão. Nora é encorajada a ver que eles prenderam José María. Gibson descobre que Nora e Belinda sabem onde está Nelita. Nora se recusa a revelar a Gibson o paradeiro de Nelita.

Athena descobre que Romero alugou um carro com o cartão de crédito que ela deu a ele. Athena descobre o paradeiro de Romero e decide ir atrás dele. Kiki procura por Nora.

Capítulo 129 - 16 de agosto

Kiki confessa a Nora que Anita é sua filha com José María. Gibson está desesperado para encontrar Kiki em casa. Toria descobre que José María

está na prisão.

Nora diz a Dante que Kiki chegou em casa. Gibson exige uma conversa privada com Kiki. Kiki ameaça Gibson para trazer Anita de volta. Gibson diz a Kiki que ela nunca mais verá Anita contando a verdade sobre ele. Dante pressiona Kiki e Nora repreende o neto.

Adisabeba visita José María e diz a ele que Kiki retornou à mansão Stewart. José María se sente desconfortável e muda a conversa quando Adisabeba pede detalhes. Athena vai para Tres Ríos em busca de Romero.

Athena encontra a casa de Romero e os dois conversam. Romero diz a Athena que ele tem coisas para resolver com Toria. Toria vê Athena saindo de casa.

Cesario e Belinda levam Nelita para casa. Nelita está feliz por se reunir com Kiki.

Capítulo 130 - 17 de agosto

Nelita pergunta a Kiki sobre a verdadeira história do sequestro dela. Toria fica desesperada com o comportamento de Romero. Dante suspeita que Kiki faz parte da facção.

Juliano visita José María, que o aconselha a procurar Athena para encontrar Romero.

Dinorah e Breno consola Feliciano.

Kiki grita com Gibson durante o jantar. César fica triste ao encontrar um par de bonecas de seus filhos.

César decide não viajar com Gisela e vai procurar Dominga.

Cesar e Dominga se beijam. Dante avisa Juliano que descobriu que Atena e Romero estavam em Florianópolis.

Julian decide procurar por Ascanio. Gibson propõe-lhe a Kiki que sai do país com Anita mas a rejeita. Kiki volta a se incomodar com o comportamento de Gibson e diz que vai contar toda a verdade sobre seu sequestro.

Toria finge um aborto espontâneo e bate em Romero. Toria segura Romero na cela.

COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

Strudel de Espinafres com Requeijão

- 200 g de folhas de espinafres preparadas e bem enxutas
- 1 dente alho
- 1 colher de sopa de azeite
- 250 g de requeijão
- 2 colheres de sopa de parmesão ralado
- 2 boas colheres de sopa de folhas de coentros
- 4 folhas de massa filo
- 60 g de manteiga
- 1 colher de sopa de pão ralado
- 150 g de fiambre magro em fatias iníssimas
- 2 colheres de sopa de pinhões
- 4 gomos de tomate seco em azeite
- 1/2 maçã ácida
- sal
- pimenta do moinho
- noz-moscada
- 1 gema
- 1 colher de sopa de sementes de sésamo

Confecção: Numa frigideira, salteie os espinafres com o azeite e o alho até a água desaparecer.

Retire o alho e pique os espinafres à faca.

Junte o requeijão esfarelado, o parmesão e os coentros picados.

Tempere com sal, pimenta e noz-moscada.

Estenda uma folha de filo sobre um pano e pincele-a com manteiga derretida; sobreponha nova folha de filo, pincele com manteiga e repita estas operações até ter quatro camadas de massa.

Polvilhe com o pão ralado e cubra com metade do fiambre.

Espalhe por cima o preparado de espinafres e alise-o.

Descasque e corte a maçã em quadradinhos e espalhe-os, assim como os pinhões e o tomate picado, sobre os espinafres.

Cubra com as restantes fatias de fiambre e enrole o strudel como uma torta.

Coloque o strudel num tabuleiro, pincele com a gema diluída com um pouco de água e polvilhe com as sementes de sésamo.

Leve a cozer em forno quente (175°C) até a superfície estar bem loura.

Deixe repousar um pouco antes de cortar o strudel em bocados usando a faca eléctrica para evitar esmagá-lo.

Veja diariamente este programa que faço a PENSAR EM SI!

MARIA HELENA
PONTO DE EQUILÍBRIO
INTERNACIONAL

Veja-me todos os dias na SIC internacional

	PARIS	LUANDA	S. PAULO	N. IORQUE
2ª a 6ª FEIRA	13H00	13H00	10H00	07H00
SAB. e DOM.	12H30	12H30	09H30	06H30

Siga o programa em Portugal em:
f mariahelenapontodeequilibrio

Centro Maria Helena Telef.: (00351) 210 167 167

<p>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR</p> <p>Amor: Poderá ser surpreendido com uma declaração de amor. Não hesite em comprometer-se pelo que está correto.</p> <p>Saúde: Evite as gorduras.</p> <p>Dinheiro: Mantenha a calma para resolver um problema no seu trabalho.</p> <p>Números da Sorte: 8, 10, 1, 2, 3, 9</p>	<p>LEÃO - 23 JUL - 22 AGO</p> <p>Amor: Controle o mau-humor. Que a serenidade e a paz de espírito sejam uma constante na sua vida!</p> <p>Saúde: Deve gerir bem as suas energias para não se sentir desgastado.</p> <p>Dinheiro: Controle eficientemente a sua vida financeira.</p> <p>Números da Sorte: 11, 14, 32, 39, 41, 48</p>	<p>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ</p> <p>Amor: Aproveite para estar mais tempo com os seus amigos. A vida é uma surpresa, divirta-se!</p> <p>Saúde: Modere as suas emoções.</p> <p>Dinheiro: Ritmo de trabalho intenso mas o resultado será muito gratificante.</p> <p>Números da Sorte: 8, 10, 4, 3, 36, 33</p>
<p>TOURO - 21 ABR - 20 MAI</p> <p>Amor: Poderá viver uma relação fugaz, mas cheia de paixão.</p> <p>Saúde: Relaxe e liberte o stress acumulado no dia a dia.</p> <p>Dinheiro: A nível financeiro está tudo controlado.</p> <p>Números da Sorte: 44, 11, 5, 36, 1, 4</p>	<p>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET</p> <p>Amor: As suas mudanças de humor poderão trazer alguns problemas.</p> <p>Saúde: Receberá os resultados de um exame.</p> <p>Dinheiro: Procure não tomar nenhuma decisão sem antes analisar tudo o que ela implica.</p> <p>Números da Sorte: 33, 6, 21, 4, 7, 8</p>	<p>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN</p> <p>Amor: Procure dar um pouco mais de ânimo e vitalidade à sua relação afetiva.</p> <p>Saúde: Cuidado com as costas, não faça grandes esforços.</p> <p>Dinheiro: Nunca deixe para amanhã aquilo que pode fazer hoje.</p> <p>Números da Sorte: 5, 25, 15, 45, 14, 7</p>
<p>GÉMEOS - 21 MAI - 20 JUN</p> <p>Amor: A sua felicidade poderá despertar comentários invejosos.</p> <p>Saúde: Cuide do seu sistema cardiovascular.</p> <p>Dinheiro: Esteja atento às atitudes de um colega pouco sincero.</p> <p>Números da Sorte: 44, 47, 49, 25, 26, 4</p>	<p>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT</p> <p>Amor: Confie mais na sua cara-metade. Para quê discutir?</p> <p>Saúde: Poderá sentir-se psicologicamente fragilizado.</p> <p>Dinheiro: Seja firme e não deixe que abusem da sua boa vontade.</p> <p>Números da Sorte: 9, 14, 45, 46, 49, 7</p>	<p>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV</p> <p>Amor: Exija do seu par a verdade sobre as suas intenções.</p> <p>Saúde: O cansaço físico pode ser resolvido com um bom banho relaxante.</p> <p>Dinheiro: Reflita acerca do seu futuro profissional.</p> <p>Números da Sorte: 8, 1, 4, 7, 17, 19</p>
<p>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL</p> <p>Amor: Empenhe-se a cem por cento num envolvimento amoroso recente.</p> <p>Saúde: Faça uma desintoxicação ao seu organismo.</p> <p>Dinheiro: Fase favorável ao fecho de negócios.</p> <p>Números da Sorte: 2, 4, 13, 22, 31, 44</p>	<p>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV</p> <p>Amor: Uma discussão com o seu par deixá-lo-á preocupado.</p> <p>Saúde: Poderá passar por uma fase de desânimo.</p> <p>Dinheiro: Não gaste mais do que tem, pense no futuro.</p> <p>Números da Sorte: 19, 22, 29, 36, 45, 47</p>	<p>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR</p> <p>Amor: Alguém poderá pedir-lhe perdão por um erro cometido no passado.</p> <p>Saúde: Cuide da sua saúde oral, poderá ter um abcesso.</p> <p>Dinheiro: Possível entrada de dinheiro.</p> <p>Números da Sorte: 45, 4, 10, 1, 2, 3</p>

Supertaça

FC Porto conquista troféu pela 21.ª vez

O FC Porto conquistou hoje a sua 21.ª Supertaça de futebol, ao derrotar, em Aveiro, o Desportivo das Aves por 3-1, num encontro em que até esteve em desvantagem.

Um golo do brasileiro Falcão, aos 14 minutos, adiantou a equipa das Aves, detentora da Taça de Portugal, mas os 'dragões' não demoraram a reagir e igualaram aos 25, por intermédio do argelino Brahimi.

Na etapa complementar, o campeão nacional completou a reviravolta no marcador, primeiro com um golo do defesa uruguaio Maxi Pereira, aos 67, e depois através de um tento do extremo mexicano Corona, aos 84.



Médio Gustavo Costa é reforço do Estoril Praia

O Estoril Praia oficializou a contratação do médio ofensivo brasileiro Gustavo Costa, de 23 anos, para a nova temporada na II Liga portuguesa de futebol.

A transferência foi confirmada numa nota oficial no site do clube e nas redes sociais, com o jogador a assumir-se "motivado, feliz e admirado com a fantástica estrutura" do Estoril. Gustavo Costa representou na época passada o Penafiel, também no segundo escalão, por empréstimo do Portimonense, e participou em 37 encontros, além de marcar 11 golos.

Sem esconder a sua vontade de ser uma aposta forte do treinador Luís Freire, o reforço estorilista – formado no Mogi Mirim – deixou a garantia à massa associativa dos 'canarinhos' de que trazia "determinação e muita vontade de vencer" para o emblema da 'linha', no sentido de "colocar o Estoril Praia no lugar que deve ser, que é na I Liga". Por outro lado, o clube estorilista acertou a desvinculação de mais um futebolista do plantel que esteve na despromoção do último campeonato, anunciando a saída definitiva do defesa Rafik Halliche. O internacional argelino, de 31 anos, assinou por dois anos com o Moreirense, da primeira divisão do futebol português.

Niltinho confirmado como reforço do Desp. Chaves por quatro épocas

O brasileiro Niltinho, de 24 anos, é reforço do Desportivo de Chaves para as próximas quatro temporadas, anunciou o clube da I Liga portuguesa de futebol.

"Desejamos a Niltinho os maiores sucessos pessoais e profissionais", destacou o clube na sua página oficial do Facebook, acerca da contratação do jogador que atuava no CSA, por empréstimo do São Caetano, ambos clubes do Brasil.

O treinador do emblema de Trás-os-Montes, Daniel Ramos, já tinha anunciado a contratação do extremo no dia 04 de agosto, após o empate sem golos frente ao Sporting de Gijón, do segundo escalão espanhol, em jogo de preparação.

O Desportivo de Chaves já contratou mais oito jogadores para a próxima temporada, nomeadamente Bruno Gallo (ex-Qatar SC, Qatar), Ghazaryan (ex-Marítimo), João Teixeira (ex-Benfica), Marcão (ex-Rio Ave), Luís Martins (ex-Marítimo), Filipe Brigues (ex-União de Leiria), David Moura (ex-Vilafranquense) e Avto (ex-Académico de Viseu).

Sporting empresta Palhinha ao Sporting de Braga

O Sporting de Braga vai receber o médio Palhinha por empréstimo do Sporting, revelou na passada terça-feira o presidente do clube minhoto da I Liga de futebol, António Salvador.

"Confirmo Palhinha, é um jogador que já vínhamos a trabalhar para conseguir contar com ele, porque era um desejo do treinador e felizmente conseguimos", disse o dirigente, à partida para a Ucrânia, onde o Sporting de Braga joga na quinta-feira com o Zorya a primeira mão da terceira pré-eliminatória da Liga Europa.

Segundo António Salvador, o empréstimo é por dois anos, até junho de 2020, mas frisou que o negócio não é o que o Sporting de Braga mais desejava, porque, entre outras condicionantes, o Sporting pode resgatar o médio



de 23 anos no final da temporada, ainda que mediante o pagamento de uma indemnização aos 'arsenalistas'.

Nantes confirma chegada do ganês Waris por empréstimo do FC Porto

O Nantes, do treinador português Miguel Cardoso, confirmou a contratação do internacional ganês Majeed Waris, por empréstimo do FC Porto, até final da época 2018/19, com opção de compra do clube francês.

Waris, de 26 anos, chegou ao FC Porto na janela de inverno da última temporada, por empréstimo dos franceses do Lorient, mas o avançado ganês realizou apenas um total de oito jogos com a camisola dos 'dragões' e não marcou qualquer golo.

O jogador regressa ao futebol francês pelo Nantes do

treinador português Miguel Cardoso, que passa a contar com a experiência do jogador que já competiu nos campeonatos sueco, pelo BK Häcken (2010/12), russo, pelo Spartak Moscovo (2012/15) e turco, pelo Trabzonspor (2014/16).

Em França, Waris vestiu as camisolas do Valenciennes, em 2013/14, por empréstimo do Spartak Moscovo, e do Lorient, de 2015/2016 a janeiro de 2018, altura em que foi cedido ao FC Porto, com uma cláusula de opção de compra de seis milhões de euros.

I LIGA – 1ª JORNADA

PROGRAMA DA 1ª JORNADA

Sexta-feira, 10 de agosto

SL Benfica - V. Guimarães, 20:30 (BenficaTV)

Sábado, 11 de agosto

V. Setúbal - Desp. Aves, 16:30 (Sport TV)

Marítimo - Santa Clara, 16:30 (Sport TV)

Tondela - Belenenses SAD, 19:00 (Sport TV)

FC Porto - D. Chaves, 21:00 (Sport TV)

Domingo, 12 de agosto

Feirense - Rio Ave, 16:00 (Sport TV)

Moreirense - Sporting, 18:30 (Sport TV)

Braga - Nacional, 20:30 (Sport TV)

Segunda-feira, 13 de agosto

Portimonense - Boavista, 20:15 (Sport TV)

II LIGA – 1ª JORNADA

PROGRAMA DA 1ª JORNADA

Sábado, 11 de agosto

Estoril Praia - FC Porto B, 11:15 (Sport TV)

Farense - Famalicão, 17:00

Oliveirense - Académica, 18:00

Benfica B - Leixões, 18:00 (BenficaTV)

Domingo, 12 de agosto

Paços de Ferreira - Sp.Braga B, 11:15 (Sport TV)

Penafiel - Arouca, 17:00

Varzim - Mafra, 17:00

V. Guimarães B - Cova da Piedade, 18:00

Sp. Covilhã - Ac. Viseu, 18:00

Santa Clara vence Sporting Ideal por 1-0 em jogo de preparação

O Santa Clara, da I Liga de futebol, venceu na passada terça-feira o Sporting Ideal, por 1-0, num jogo que serviu de apresentação da equipa do Campeonato de Portugal aos sócios e simpatizantes do clube da Ribeira Grande.

O golo que deu a vitória aos 'encarnados' de Ponta Delgada foi apontado aos 21 minutos na sequência de um cruzamento na direita de Rui Silva, que Pineda aproveitou para cabecear entre os centrais do Sporting Ideal.

O técnico João Henriques aproveitou para testar alguns jogadores menos utilizados relativamente ao jogo da Taça da Liga, em que o Santa Clara perdeu nas grandes penalidades por 8-7, depois do 2-2 no tempo regulamentar, frente ao Desportivo das Aves, no último sábado.

No próximo domingo, o Santa Clara volta a ter um jogo de preparação, desta vez desloca-se da ilha de São Miguel para a ilha Terceira, para defrontar o Praiense, do Campeonato de Portugal, que também se apresenta aos sócios.

Governo dos Açores apoia Santa Clara com 1 ME para época 2018/2019

O Governo dos Açores vai apoiar o Santa Clara em um milhão de euros na época 2018/2019, mais de metade do valor total a entregar a equipas desportivas da região, foi na passada quinta-feira revelado.

A informação está publicada no Jornal Oficial da Região Autónoma dos Açores, e foi aprovada no último conselho de Governo que decorreu no final do passado mês de julho, em Vila do Porto, na ilha de Santa Maria.

O valor a entregar ao Santa Clara, este ano promovido à I Liga de Futebol, é semelhante ao da época passada, militava então a equipa micaelense na II Liga.

"A concessão dos apoios financeiros e as obrigações de promoção turística a assumir pelas entidades desportivas beneficiárias constarão dos contratos-programa a celebrar entre cada uma delas e o departamento do Governo Regional competente em matéria de turismo", frisa a publicação de hoje do Jornal Oficial.

Ainda no campo do futebol, o Praiense, o Angrense e o Sporting Ideal são apoiados em cerca de cem mil euros cada, ao passo que a Fonte do Bastardo, em vólei masculino, recebe um apoio de 126 mil euros, semelhante ao Lusitânia, em basquetebol masculino.

No total são apoiadas 13 equipas num valor de cerca de 1,86 milhões de euros.

Jorge Jacinto, diretor do Departamento das Casas do Benfica: “Somos o único clube no mundo que tem as suas casas ligadas em rede como se estivessem no Estádio da Luz”

• ENTREVISTA E FOTOS: FRANCISCO RESENDES

Jorge Jacinto, diretor do Departamento das Casas do Benfica, esteve recentemente em New Bedford para inauguração da nova imagem da Casa do Benfica, agora mais moderna e funcional e melhor apetrechada com ligação em rede ao clube lisboeta.

A Casa do Benfica de New Bedford, localizada na Acushnet Avenue, muito perto do Portuguese Times e ali no coração da comunidade portuguesa, tem atualmente por diretor João Vieira acompanhado por um ativo grupo de elementos que compõem esta direção e que dão sem dúvida um contributo enorme àquilo que a atual direção do Sport Lisboa e Benfica pretende destas casas: uma maior ligação e envolvimento com a casa mãe de tal forma que os sócios e adeptos sintam essa proximidade para maior acompanhamento do que se passa em Lisboa para benefício do clube: maior divulgação, visibilidade e engrandecimento.

Tal como PT referiu em apontamento de reportagem na última edição, esta nova fase dessa presença benfiquista na cidade baleeira foi motivo de grande festa ficando apenas ensombrada pela ausência do presidente Luís Filipe Vieira, que se viu impossibilitado de se deslocar a New Bedford, vindo de Newark, NJ, devido ao forte temporal que se abateu nesse dia em toda a região do Nordeste dos EUA. Ficou contudo a promessa de uma deslocação para breve a esta região.

Que papel têm estas casas no engrandecimento do clube?

“As Casas do Benfica, na filosofia do presidente Luís Filipe Vieira, enquadram-se nesta estratégia de crescimento do Sport Lisboa e Benfica e precisamos obviamente que estas casas tenham uma nova dinâmica e quando foram criadas na década 60 e 70 estavam ajustadas a essa realidade, mas os tempos mudaram muito e temos que fazer com que estas casas se renovem e se adaptem às novas realidades, tal como as grandes empresas o fazem, através do aproveitamento das novas tecnologias agora ao dispor na internet, etc... e foi precisamente isso que fizemos em New Bedford, que já está em funcionamento, embora tenhamos de aperfeiçoar algumas coisas”, começou por dizer em entrevista ao Portuguese Times, Jorge Jacinto, momentos antes da festa no New Bedford Sports Club.

Esta estratégia de renovação e maior ligação das Casas do Benfica ao clube português abrange naturalmente outras casas existentes nos Estados Unidos:

“... O facto de esta ser a primeira Casa do Benfica nos Estados Unidos que tem a ligação em rede como estivessemos no Estádio da Luz, permite-nos afinar a máquina para que agora as próximas casas, já Danbury, CT, Newark, NJ e ainda San José, na Califórnia estejam integradas nesta grande rede e isso faz com que um adepto ou sócio do Benfica tenha todas as regalias e mecanismos como que estivesse a entrar à porta do Estádio da Luz e isso é algo que nos deixa satisfeito... e as pessoas sentem essa proximidade”, esclarece Jorge Jacinto, que se mostra satisfeito com o trabalho desenvolvido até agora reconhecendo até a tarefa da atual direção da Casa do Benfica em New Bedford.

“Obviamente que tudo o que temos feito na renovação e decoração do novo espaço desta Casa do Benfica de New Bedford já aproxima visualmente muito o estádio, a pessoa sente muito mais o Benfica agora nesta casa,



Jorge Jacinto, diretor do Departamento das Casas do Benfica com João Vieira, presidente da Casa do Benfica em New Bedford.

mas o papel relevante que estes diretores têm feito também que ser enaltecido e aqui faço referência ao atual presidente da Casa do Benfica em New Bedford, João Vieira e restantes elementos da direção que têm feito um excelente trabalho neste sentido... Nós somos o único clube do mundo que tem as suas Casas do Benfica ligadas em rede como se estivessem em estádio”, salienta Jorge Jacinto.

Sobre a ausência do presidente, o diretor do Departamento das Casas do Benfica elucidou:

“O nosso presidente tem tido uma postura de muita seriedade e fora de série relativamente àquilo que são as Casas do Benfica o seu empenhamento em prol delas e essa vontade de estar perto delas e só quem acompanha isto é que percebe a enorme vontade que ele tinha em estar aqui na inauguração da nova imagem da Casa do Benfica em New Bedford e ele fez tudo, mas os três aeroportos daquela região (Newark e New York) estavam encerrados devido ao mau tempo”.

Sobre a forte presença de adeptos e sócios do Benfica na festa do passado dia 27 de julho em New Bedford, Jorge Jacinto não se mostrou surpreendido, uma vez que conhece bem a realidade do que é viver apaixonadamente o Benfica aqui por estas paragens.

“Ficaria impressionado se fosse a primeira vez, já esperava e tenho aqui estado algumas vezes, mas obviamente isto deixa-nos sempre maravilhados com o que se passa aqui e posso adiantar que esta é a primeira parte da festa, porque a segunda parte é quando o presidente vier aqui em breve, na próxima paragem do campeonato, tal como nos prometeu ainda hoje... Isto que está aqui a acontecer é fantástico, ou seja, sair do Estádio da Luz, em Lisboa, atravessar o Atlântico e encontrar todo este entusiasmo em torno do nosso Benfica é algo que só se vive estando presente para constatar esta realidade da grandeza do nosso clube e esta dimensão deve-se sobretudo ao grande número de sócios e adeptos, muitos dos quais residem fora do nosso país”, concluiu Jorge Jacinto, que no seu discurso fez questão de saudar todas as Casas do Benfica nos Estados Unidos (Massachusetts, Rhode Island, Connecticut, New Jersey e Califórnia).



CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 02

LIGA (1.ª jorn. — II LIGA (1.ª jorn.) — Inglaterra, Espanha, Itália)

1. Rio Ave - Marítimo	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
2. Nacional - Moreirense	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
3. Sporting - V. Setúbal	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
4. V. Guimarães - Feirense	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
5. Santa Clara - Sp. Braga	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
6. Belenenses - FC Porto	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
7. Desp. Chaves - Portimonense	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
8. Boavista - Benfica	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
9. Desp. Aves - Tondela	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
10. Académica - Paços Ferreira	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
11. Famalicão - Penafiel	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
12. Leixões - Varzim	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
13. Académico Viseu - Oliveirense	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
14. Arouca - Benfica B	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
15. Chelsea - Arsenal	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
16. Everton - Southampton	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
17. Valencia - Atletico Madrid	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
18. Chievo - Juventus	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>

Nome _____
 Endereço _____
 Localidade _____
 Estado _____ Zip Code _____ Tel _____

Preencha com os seus palpites e envie para:
 Favor cortar pelo tracejado Portuguese Times - Totochuto
 P.O. Box 61288
 New Bedford, MA 02746-0288
 Prazo de entrega: 17 AGO. 11AM

CARDOSO TRAVEL Excursões de autocarro de 1 dia 120 Ives Street Providence, RI 401-421-0111	INNER BAY Ambiente requintado Os melhores pratos da cozinha portuguesa (508) 984-0489 1339 Cove Road, New Bedford
--	---

	www.sata.pt Fall River 211 South Main St. New Bedford 128 Union St. San José, Califórnia 1396 E. Sta. Clara St.
---	---

Serve your Family & Friends the Finest Flavors of Portuguese Cuisine



PORTUGALIA MARKETPLACE
EXPERIENCE A WORLD OF DIFFERENCE



We offer a wide variety of:

- olive oils
- coffees
- teas
- chocolates
- cheeses
- salted cod
- crackers
- canned fish,
- wines

...& more products direct from Portugal!

NEW AT PORTUGALIA! We deliver to your door a taste of Portugal!
Visit www.PortugaliaMarketplace.com

MONDAY - SATURDAY 8AM - 7PM • SUNDAY 9AM - 2PM
489 Bedford Street (corner of Twelfth St.)
Fall River, MA 02720 • (508) 679-9307

"Ponto de Encontro"

- Espresso
- Pastries
- Cappuccino
- Sandwiches

Take out Available!

Try our own spices, linguica and presunto!

Unique Gifts

Authentic PORTUGUESE COOKING



NOVOS CARTÕES MEDICARE! A PARTIR DE 2018

A Medicare enviará novos cartões Medicare pelo correio entre abril de 2018 e abril de 2019. Para ajudar a proteger a sua identidade, o novo cartão terá um número Medicare único em vez do seu número de Seguro Social. O novo cartão não altera sua cobertura nem seus benefícios. Informações importantes:

- Não é preciso fazer nada para receber o cartão novo, mas certifique-se de que seu endereço para correspondência esteja atualizado.
- Se for preciso corrigir o endereço, entre em contato com o Seguro Social em ssa.gov/myaccount ou 1-800-772-1213. Usuários de TTY podem ligar para 1-800-325-0778.
- A Medicare nunca vai ligar para pedir suas informações pessoais. Desconfie de qualquer pessoa que entre em contato com você a respeito do novo cartão Medicare.
- Você receberá mais informações da Medicare quando seu cartão novo for enviado.



AZORES



Azores Airlines Routes

for NATURE LOVERS!

azores airlines
Vacations America Inc.

Air, Hotel, Tours 1 774 365 5405

Prices and Reservations 1 800 762 9995

Locations 211 South Main St, Fall River MA 02721

128 Union St, Suite 101, New Bedford MA 02740

www.Azoresairlines.pt/usa



MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!

• **Várias casas à venda** • **Preços baixos** • **Juros continuam baixos**



Condomínio
EAST SIDE
\$199.900



2 family
LINCOLN
\$269.900



Ranch
BRISTOL
\$259.000



Town House
WEST WARWICK
\$149.900



Ranch
CUMBERLAND
\$169.900



Ranch
EAST PROVIDENCE
\$199.900



6 unit
PROVIDENCE
\$239.900



Colonial
EAST PROVIDENCE
\$349.900



2 famílias
EAST PROVIDENCE
\$239.900



Com apartamentos
FALL RIVER
\$269.900



2 famílias
PROVIDENCE
\$189.900



Cape
PAWTUCKET
\$239.900



Cottage
RIVERSIDE
\$159.900



Raised Ranch
EAST PROVIDENCE
\$249.900



Ranch
EAST PROVIDENCE
\$224.900



Colonial
EAST PROVIDENCE
\$249.900



Cape
WARREN
\$289.900



Raised Ranch
EAST PROVIDENCE
\$309.900



2 famílias
PAWTUCKET
\$229.900



Escritórios
EAST PROVIDENCE
\$179.900



Contate-nos e verá porque razão a
MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

MATEUS REALTY

"O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO"

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975